

200

2



Komerční banka Bratislava, a. s.






18 724

Za rok 2002 dosiahla banka
zisk vo výške 18 724 tis. Sk.

3

Štandardnú distribučnú sieť
banky tvoria 3 pobočky,
situované v spádových
oblastiach Slovenska
(Bratislava, Banská Bystrica
a Košice).

Obsah

	<p>1</p> <p>Profil spoločnosti 3</p>	<p>2</p> <p>Vybrané ekonomické ukazovatele 4</p>		<p>3</p> <p>Úvodné slovo predsedu predstavenstva 6</p>
<p>4</p> <p>Vývoj makroekonomického a konkurenčného prostredia 8</p> <p>Vývoj základných makroekonomických ukazovateľov v roku 2002 8</p> <p>Zahraničné investície v roku 2002 9</p> <p>Vývoj jednotlivých sektorov hospodárstva 9</p>		<p>4</p> <p>Významné legislatívne zmeny 10</p> <p>Vývoj bankového sektora v roku 2002 10</p> <p>Predikcia makroekonomického vývoja Slovenska na rok 2003 11</p> <p>Voľby – výsledky a ich vplyv na vývoj 11</p> 		
<p>5</p> <p>Správa predstavenstva 12</p> <p>Stratégia 12</p> <p>Distribučná sieť 13</p> <p>Elektronické bankovníctvo 13</p> <p>Ponuka produktov 13</p>	<p>5</p> <p>Komentár k finančným výsledkom hospodárenia 14</p> <p>Účtovná závierka zostavená podľa slovenských účtovných predpisov v zjednodušenom formáte 19</p>	<p>6</p> <p>Vrcholové orgány a organizačná štruktúra spoločnosti 22</p> <p>Predstavenstvo 23</p> <p>Dozorná rada 23</p> <p>Organizačná štruktúra 24</p> <p>7</p> <p>Vlastnícka štruktúra 25</p>		
<p>8</p> <p>Správa dozornej rady 26</p>	<p>9</p> <p>Správa nezávislého audítora 27</p>	<p>10</p> <p>Miestoprísahažné vyhlásenie 28</p>	<p>11</p> <p>Finančná časť 29</p> <p>Konsolidované účtovné výkazy a príloha podľa medzinárodných účtovných štandardov (IFRS) 30</p> <p>Konsolidované účtovné výkazy podľa slovenských účtovných predpisov (SAS) 57</p>	



Profil spoločnosti

Komerční banka Bratislava, a. s., (KBB) je 100% dcérskou spoločnosťou Komerční banky Praha, a. s., (KB). Na slovenskom trhu pôsobí od roku 1995 ako banka s univerzálnou bankovou licenciou. Vznikla ako prirodzený dôsledok rozvoja obchodných a finančných aktivít medzi Českou a Slovenskou republikou. Vďaka rýchlemu a vysoko konkurenčnému platobnému styku s Českou republikou získala KBB stabilnú pozíciu na slovenskom finančnom trhu. KBB podniká na základe bankovej licencie a spĺňa kritériá pre všetky druhy finančných obchodov, vrátane obchodovania na kapitálových trhoch (pod dohľadom Úradu pre finančný trh).

KBB je plnohodnotným členom skupiny Komerční banky, ktorú tvorí deväť spoločností pôsobiacich prevažne na českom trhu.

Poslaním banky je podpora finančných a kapitálových tokov, vyplývajúcich z obchodných aktivít medzi subjektami pôsobiacimi v Čechách a na Slovensku, predovšetkým subjektami z radov klientov materskej KB.

KBB poskytuje svojim klientom komplexné finančné služby s ťažiskom na produkty korporátneho bankovníctva. Ťažisko klientskej základne KBB tvoria najmä stabilné a silné korporácie, špeciálne podnikateľské subjekty, ktoré majú obchodné vzťahy s Českou republikou. Svoje finančné produkty a služby poskytuje banka v obmedzenej miere aj malým a stredným podnikateľom a súkromníkom. Nadštandardné služby ponúka KBB klientom finančnej skupiny KB, obchodujúcim na slovenskom finančnom a kapitálovom trhu.

Hlavným strategickým cieľom spoločnosti pre rok 2003 je rozvoj korporátnej klientskej základne a orientácia na obchodné väzby dané novým vlastníkom Komerční banky – spoločnosťou Sociétés Générale. Začlenením Komerční banky do skupiny Sociétés Générale (SG) v októbri 2001 sa Komerční banka Bratislava, a. s., stala súčasťou bankového domu, ktorý patrí k najväčším a zároveň najziskovejším v Európe. Skupina SG ponúka vo svojich 3 100 pobočkách po celom svete vyše 15 miliónom klientov tie najkvalitnejšie služby a komplexný finančný servis, zahŕňajúci drobné bankovníctvo, správu aktív, osobné, firemné a investičné bankovníctvo. Pôsobenie v rámci silnej skupiny Sociétés Générale prispeje k posilneniu pozícií Komerční banky a jej spoločností na trhu. Stane sa tak najmä vďaka trvalému zvyšovaniu kvality a postupnému rozširovaniu palety ponúkaných produktov a služieb pre korporátne bankovníctvo.

Vybrané ekonomické ukazovatele

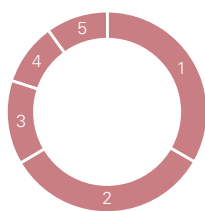
	Údaje za banku, nekonsolidované tis. Sk	IAS		SAS	
		2002	2001	2002	2001
	Finančné výsledky				
	Čisté úrokové výnosy	121 985	147 540	133 687	153 081
	Čisté výnosy z poplatkov a provízií	51 659	82 649	34 948	163 610
	Zisk/strata z obchodovania	26 136	(8 980)	51 360	(78 526)
	Výnosy z pridružených spoločností	24 685	26 983	7 836	–
	Ostatné výnosy	(1 145)	1 461	–	–
	Výnosy z finančných operácií netto	223 320	249 653	227 831	238 165
	Prevádzkové náklady	156 438	158 361	170 781	163 513
	Zisk/strata pred tvorbou rezerv a opravných položiek	66 882	91 292	57 050	74 652
	Tvorba rezerv a OP a odpis pohľadávok netto	28 052	27 664	38 326	39 735
	Zisk/strata	38 830	63 628	18 724	34 917
	Daň z príjmu	(3 703)	(6 142)	–	–
	Čistý hospodársky výsledok	35 127	57 486	18 724	34 917
	Trhová cena akcie k 31. 12.	7	11	4	7
	Bilancia				
	Bilančná suma	5 231 266	6 194 360	5 918 933	7 976 311
	Úvery klientom netto	2 196 678	1 950 734	2 277 825	2 042 009
	Vklady klientov	1 646 546	2 820 642	1 862 328	3 042 622
	Obchodovateľné cenné papiere	615 881	960 013	1 202 476	3 207 855
	Investičné cenné papiere	193 486	659 024	192 019	196 283
	Vlastné imanie	630 195	595 068	573 895	555 962
	– Základné imanie	500 000	500 000	500 000	500 000
	– Nedeliteľné rezervy	55 135	20 717	55 171	21 045
	– Zisk/strata	75 060	74 351	18 724	34 917
	Podielové ukazovatele				
	Kapitálová primeranosť	24,39	23,37	24,43	25,58
	Pomer prevádzkových nákladov k výnosom z finančných operácií netto	70,05 %	63,43 %	74,96 %	68,66 %
	Podiel čistých výnosov z poplatkov a provízií na celkových čistých výnosoch	23,13 %	33,11 %	15,34 %	68,70 %
	Podiel klasifikovaných úverov na celkovom objeme úverov	5,86 %	4,36 %	5,86 %	4,36 %
	Podiel aktív na 1 akciu	1 046	1 239	1 184	1 595
	Ostatné údaje				
	Priemerný prepočítaný stav pracovníkov	127,21	150,60	127,21	150,60
	Počet pracovníkov	115	145	115	145
	Počet obchodných miest	3	4	3	4
	Počet bankomatov	2	2	2	2



IAS – výsledky podľa medzinárodných účtovných štandardov
 SAS – výsledky podľa metodiky účtovníctva slovenských bánk
 Vo výsledkoch podľa SAS nebol konsolidovaný výnos z investície v pridruženej spoločnosti.

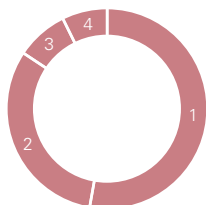


Štruktúra aktív



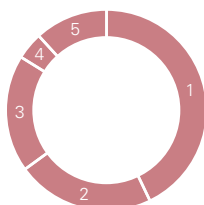
1	Účty v PÚ	1 967 151	33,3 %
2	Úvery klientom	1 964 717	33,2 %
3	Cenné papiere	800 978	13,5 %
4	PP NBS na refinancovanie	593 517	10,0 %
5	Ostatné aktíva	592 570	10,0 %

Štruktúra pasív



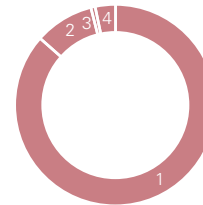
1	Účty PÚ	3 122 687	52,8 %
2	Vklady klientov	1 862 328	31,5 %
3	Základné imanie	500 000	8,4 %
4	Ostatné pasíva	433 918	7,3 %

Štruktúra primárnych vkladov



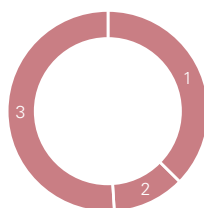
1	Bežné účty	799 510	42,9 %
2	Termínované vklady	412 452	22,1 %
3	Termínované vklady customer	349 003	18,8 %
4	Úsporné vklady	81 363	4,4 %
5	Úvery prijaté od klientov	220 000	11,8 %

Vlastné imanie a kapitál



1	Základné imanie	500 000	87,1 %
2	Rezervný fond	55 135	9,6 %
3	Sociálny fond	36	0,01 %
4	Zisk bežného obdobia	18 724	3,3 %

Všeobecné prevádzkové náklady



1	Náklady na zamestnancov	65 139	37,4 %
2	Odpisy	20 214	11,6 %
3	Ostatné prevádzkové náklady	88 865	51,0 %

Úvodné slovo predsedu predstavenstva

Vážené dámy, vážení páni,

dovoľte, aby sme Vám predložili výročnú správu Komerčnej banky Bratislava, a. s., (KBB) za rok 2002. Rok 2002 bol pre Komerčnú banku Bratislava, a. s., 100% dcérsku spoločnosť Komerčnej banky, a. s., Praha, rokom významných zmien.

Česká vláda rozhodla 28. júna 2001 o predaji 60% podielu na základnom imaní Komerčnej banky, a. s., materskej spoločnosti KBB – francúzskej banke Sociétés Générale.

Pokiaľ sa v roku 2001 banka koncentrovala na ošetrovanie rizík, reštrukturalizáciu a stabilitu, v roku 2002 bolo prioritou naštartovať proces prispôsobenia banky na štruktúru hlavného akcionára KB Praha – spoločnosti Sociétés Générale. Cieľom bolo a je implementovať deklarovanú stratégiu do všetkých štruktúr a oblastí podnikania banky.

KBB v roku 2002 centralizovala obsluhu korporátnych klientov, čo prinieslo výrazný pokrok pri obsluhu a poskytovaní služieb v oblasti firemného bankovníctva. Klientská základňa banky sa stabilizovala, pričom ťažiskovým segmentom sa stáva podniková klientela.

Rozsah svojich obchodných zámerov KBB podriadila primárnemu cieľu stanovenému materskou spoločnosťou, ktorý bol predovšetkým reštrukturalizácia banky ako celku a schopnosti plniť jeho požiadavky.

Aj v tomto náročnom období si KBB udržala významných klientov a pokračovala v rozširovaní klientskej základne.

Naplňovanie cieľov banky bolo v tomto roku náročné nielen z hľadiska prispôsobovania legislatívy SR podmienkam EÚ a zostrenej pozornosti regulačných orgánov, ktorú venovali bankovým subjektom na slovenskom trhu pod vplyvom vývoja v bankovom sektore, ale aj z hľadiska prípravy na podmienky a požiadavky strategického investora.

Radi by sme preto zvlášť ocenili výkony zamestnancov banky, ktorí aj v tomto náročnom období, správdzanom reštrukturalizáciou banky, boli schopní zvládnuť svoje úlohy profesionálne a včas.



Rozsah svojich obchodných zámerov KBB podriadila primárnemu cieľu stanovenému materskou spoločnosťou, ktorý bol predovšetkým reštrukturalizácia banky ako celku a schopnosti plniť jeho požiadavky.

Reštrukturalizáciou v roku 2002 sa začala písať nová éra KBB. Zmeny, ktoré banku pri začleňovaní sa do štruktúr Société Générale ešte čakajú, si vyžadujú mimoriadne úsilie a nasadenie, zároveň sa však KBB „otvorili dvere“ medzi významné subjekty európskeho bankovníctva.

A handwritten signature in black ink, consisting of a horizontal line above a stylized, cursive 'R' and 'K'.

Robert Kerneis
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

Vývoj makroekonomického a konkurenčného prostredia

Vývoj základných makroekonomických ukazovateľov v roku 2002

Slovenská ekonomika rástla v roku 2002 dynamickým tempom, pričom predstihla nielen ekonomický rast eurozóny, ale aj ostatných krajín V4. Reálny rast slovenského HDP v roku 2002 dosiahol medziročne 4,4 %, k čomu prispel najmä rekordný rast HDP v štvrtom kvartáli 2002 vo výške až 5,4 %. Zároveň HDP v nominálnom vyjadrení po prvý krát prekročil hranicu 1 bil. Sk, keď sa vyšplhal na 1,073 bil. Sk. Ekonomický rast v roku 2002 bol ťahaný najmä konečnou spotrebou domácností, ktorá sa medziročne zvýšila o 5,4 %. Rast spotreby domácností bol podporený najmä rastom reálnych miezd o 5,8 %, ako aj rozvojom bankových služieb a spotrebných úverov. Ekonomický rast bol ovplyvnený aj zvýšenou spotrebou verejnej správy o 4 %, čo bolo dôsledkom jesenných parlamentných volieb ako aj mierneho rastu čistého exportu. Naopak, pokles zaznamenala tvorba hrubého fixného kapitálu, ktorá sa medziročne znížila o takmer 1 %. Dôvodom bolo zrejme odloženie niektorých investičných projektov v dôsledku neistého povolebného vývoja a očakávaného rozhodnutia o členstve Slovenska v EÚ. Odloženie deregulácie cien sa v roku 2002 prejavilo na výraznom spomalení inflácie. Index rastu spotrebiteľských cien dosiahol len 3,3 %, čo bola historicky najnižšia hodnota od roku 1989. Najväčším problémom slovenskej ekonomiky zostáva stále vysoká nezamestnanosť. Tvorba nových pracovných miest v dôsledku zahraničných investícií a ekonomického rastu bola tlmená rastom efektívnosti a znižovaním prezamestnanosti v niektorých sektoroch. Miera nezamestnanosti klesla mierne a ku koncu roka 2002 bola na úrovni 17,4 %. Deficit štátneho rozpočtu v roku 2002 dosiahol približne 51,7 mld. Sk, čo predstavuje prehĺbenie schodku na medziročnej báze o 7,3 mld. Sk. Bežné hospodárenie vlády skončilo v roku 2002 so schodkom 37,1 mld. Sk a zvyšných 14,6 mld. Sk predstavovali náklady na reštrukturalizáciu bankového sektora. Celkový deficit štátneho rozpočtu meraný podľa metodiky MMF dosiahol približne 4,8 %. Na výsledok jesenných parlamentných volieb, ktorý naznačil kontinuitu reformných krokov novej stredo-pravicovej koalície, zareagovali renomované medzinárodné ratingové agentúry, ktoré zvýšili rating Slovenska na investičný stupeň. Ako prvá zareagovala agentúra Fitch Ratings, ktorá zvýšila rating Slovenska pre dlhodobé záväzky v cudzej mene na BBB- a neskôr vylepšila výhľad z negatívneho na stabilný. Podobne zareagovali aj ratingové agentúry Standard & Poor's (rating dlhodobých devízových záväzkov BBB+) a Moody's (A3). Ratingové agentúry ocenili najmä pripravované reformy, vstup Slovenska do EÚ v roku 2004, záväzky vlády znižovať deficit verejných financií a zníženie deficitu bežného účtu platobnej bilancie.

Slovenská ekonomika
rástla v roku 2002
dynamickým tempom,
pričom predstihla nielen
ekonomický rast
eurozóny, ale aj
ostatných krajín V4.

Zahraničné investície v roku 2002

Podľa údajov za prvých deväť mesiacov v roku 2002 dosiahol čistý prílev zahraničných kapitálových investícií na Slovensko objem 160,9 mld. Sk, z čoho investície do podnikovej sféry tvorili 151,8 mld. Sk a zvyšok smeroval do bankového sektora. Pod zahraničné investície sa podpísala najmä doteraz najväčšia privatizačná transakcia v dejinách Slovenska – privatizácia 49% akciového podielu v SPP, ktorý získalo konzorcium Ruhrgas a Gaz de France za 2,7 mld. USD. V roku 2002 prebehla aj privatizácia 49% podielov v troch rozvodných podnikoch ZSE, SSE a VSE, ktoré získali významní európski hráči – E.ON Energie, Electricité de France a RWE Plus. Privatizačný výnos z týchto transakcií dosiahol približne 618 mil. EUR. Uzatvoril sa aj predaj Slovenskej poisťovne nemeckému koncernu Allianz za približne 142 mil. EUR. Na poisťovnom trhu súčasne prebehlo viacero akvizícií – rakúska skupina Wiener Städtische odkúpila dvojtretinový akciový podiel v poisťovni Kontinuita a belgická skupina KBC sa stala vlastníkom majoritného podielu v poisťovni Ergo. Do poisťovacích aktivít na Slovensku vstupujú aj ďalší hráči – maďarská OTP, holandský AB Aegon, Slovenská sporiteľňa a švajčiarska Credit Suisse Life & Pensions. V roku 2002 pokračovali zahraničné investície do automobilového priemyslu na Slovensku (najmä v nadväznosti na VW Slovakia) – príkladom sú subdodávatelia komponentov Brose, Plastic Omnium a Inergy Automotive Systems. Prílev investícií do budovania nových výrobných kapacít zaznamenal aj elektrotechnický priemysel (Samsung, Punch International, Molex), drevospracujúci priemysel a významné investície smerovali aj do budovania maloobchodných sietí.

Podľa údajov za prvých deväť mesiacov roku 2002 dosiahol čistý prílev zahraničných kapitálových investícií na Slovensko objem 160,9 mld. Sk, z čoho investície do podnikovej sféry tvorili 151,8 mld. Sk a zvyšok smeroval do bankového sektora.

Vývoj jednotlivých sektorov hospodárstva

Index priemyselnej produkcie vzrástol v roku 2002 medziročne o 8,6 %. Na raste sa najviac podieľala výroba v elektrotechnickom, automobilovom a chemickom priemysle. Objem produkcie elektrických a optických zariadení sa medziročne zvýšil o 20,7 %, výroba dopravných prostriedkov vzrástla o 12,3 % a výroba gumy a plastov o 13,4 %. Celkové tržby v priemysle dosiahli 939,7 mld. Sk, na čom sa takmer štvrtinou podieľal automobilový priemysel (215,1 mld. Sk). Približne rovnakým objemom sa automobilový priemysel podieľal na celkovom vývoze SR, čo ukazuje jeho významné postavenie v slovenskej ekonomike. Chemický a farmaceutický priemysel zaznamenal tržby vo výške 157,9 mld. Sk pri medziročnom raste vo výške 1,5 %. Tržby elektrotechnického priemyslu vzrástli o 15,9 % na 67,6 mld. Sk. Zisk celého priemyslu v roku 2002 dosiahol 64,4 mld. Sk, čo je o 14,3 % viac ako v roku 2001. Najziskovejším odvetvím bol strojársky priemysel, ktorý celkovým ziskom v objeme 10,3 mld. Sk zlepšil svoju výkonnosť o 13,7 %. Aj napriek rastu reálnych miezd vo výške 3,5 %, nesplnili maloobchodné tržby v roku 2002 očakávania a medziročne sa zvýšili len o 3,5 %.



Významné legislatívne zmeny

Na Kodanskom summite EÚ v decembri 2002 Slovensko uzatvorilo posledné tri z 30 kapitol predvstupových rokovaní s EÚ a získalo pozvánku na vstup do EÚ s platnosťou od 1. mája 2004. Zároveň sa slovenská vláda dohodla s Európskou komisiou na finančných podmienkach vstupu do EÚ. V prvých troch rokoch po vstupe Slovensko získa nárok na čistý prílev zdrojov z EÚ v objeme 831 mil. EUR. Prechodné obdobie maximálne siedmich rokoch sa bude uplatňovať pri obmedzení voľného pohybu osôb v rámci EÚ alebo pri kúpe pozemkov zahraničnými osobami. Slovensko už adaptovalo primárnu legislatívu harmonizovanú s EÚ vo všetkých oblastiach, ktoré boli predmetom predvstupových rokovaní s EÚ. Niektoré zákony je však potrebné do termínu vstupu úplne zladíť s legislatívou EÚ a efektívnejšie ich implementovať. Významnou zmenou bude daňová reforma, ktorú MF SR pripravuje zaviesť od roku 2004. Reforma predpokladá výrazné zjednodušenie súčasnej neprehľadnej daňovej legislatívy. Koncepcia reformy navrhuje zavedenie rovnej 20% dane pre zisky všetkých subjektov (fyzických, právnických osôb a iných), zvýšenie nezdaniteľného minima a odstránenie tzv. trojdane. Výpadok daňových príjmov štátneho rozpočtu by mal byť kompenzovaný zavedením jednotnej sadby DPH na úrovni 20 %.

Vývoj bankového sektora v roku 2002

Zisk bankového sektora v roku 2002 dosiahol 12,534 mld. Sk, čo predstavuje medziročný rast vo výške 38 %. Banky v červených číslach utrpeli stratu 694,2 mil. Sk, zatiaľ čo ziskové banky vytvorili zisk v objeme 13,2 mld. Sk. Celková bilančná suma komerčných bánk sa zvýšila o 9 % na 1,017 bil. Sk. Najlepšie hospodáriacimi bankami boli najväčší hráči na trhu – najväčší čistý zisk dosiahla Slovenská sporiteľňa (3,5 mld. Sk), nasledovaná Tatra bankou (2,5 mld. Sk) a VÚB (1,7 mld. Sk). V strate sa ocitli dve banky – OTP Banka (691 mil. Sk) a ČSOB stavebná sporiteľňa (3,6 mil. Sk). Ku koncu roka 2002 dosiahol celkový objem úverov komerčných bánk na Slovensku 314,5 mld. Sk, objem depozitov tvoril 684,3 mld. Sk. Bankou roka 2002 sa podľa týždenníka Trend stala opätovne Tatra banka, nasledovaná Citibank a Prvou komunálnou bankou.

Bankový sektor na Slovensku je už v súčasnosti takmer celý v rukách zahraničných investorov, jedinými výnimkami sú Poštová banka a Banka Slovakia. V roku 2002 prebehol tender na privatizáciu 55,2% podielu Slovenskej konsolidačnej v Poštovej banke. Záväzné ponuky Tatra banky a Českej poisťovny však Slovenská konsolidačná odmietla, pretože nespĺňali jej cenové predstavy. Proces predaja Poštovej banky sa od júla 2002 zastavil. O Banku Slovakia prejavilo v tendri záujem viacero investorov, NBS však umožnila hĺbkový audit len rakúskej Meindl Bank, ktorá za približne 60% podiel FNM SR ponúkla 360 mil. Sk. Prevod akcií a vyrovnanie transakcie sa očakáva v priebehu roka 2003. Bankový sektor bol v roku 2002 charakteristický najmä boomom hypotekárnych úverov, ktoré v súčasnosti poskytuje už deväť bánk. Predvianočné obdobie a zvýšený dopyt obyvateľstva po spotrebných predmetoch vyústilo do rozšírenia ponuky spotrebných úverov a konkurenčný boj sa prejavil aj v oblasti úrokových sadzieb. Aj napriek tomu vykazuje bankový sektor na Slovensku stále prebytok likvidity a nízky podiel klientských úverov na celkových aktívach bánk.

Zisk bankového sektora v roku 2002 dosiahol 12,534 mld. Sk, čo predstavuje medziročný rast vo výške 38 %. Banky v červených číslach utrpeli stratu 694,2 mil. Sk, zatiaľ čo ziskové banky vytvorili zisk v objeme 13,2 mld. Sk.





V tomto roku očakávame zlepšenie deficitu zahraničného obchodu z 9 % HDP v roku 2002 na 6,1 % v roku 2003.

Predikcia makroekonomického vývoja Slovenska na rok 2003

V roku 2003 očakávame mierne spomalenie ekonomického rastu na úroveň 4,0 %. Motorom rastu bude nielen domáci dopyt, ale výraznejší efekt by mali priniesť aj podnikové investície v podobe vyššej tvorby fixného kapitálu a rastúcej exportnej výkonnosti slovenskej ekonomiky. Riziká ekonomického vývoja v roku 2003 sú spojené so spomalením rastu globálnej ekonomiky a najmä ekonomiky EÚ, do ktorej smeruje viac než 60 % celkového slovenského vývozu. Miera nezamestnanosti bude v priebehu roka klesať len miernym tempom, keďže efekt tvorby nových pracovných miest bude tlmený zvyšovaním efektívnosti v odvetviach s existujúcou prezamestnanosťou a vo verejnom sektore. Odhadujeme, že nezamestnanosť na konci roku 2003 klesne pod úroveň 17 %. Miera inflácie meranej podľa CPI presiahne v roku 2003 úroveň 8 % v súvislosti s dereguláciou cien (najmä energií) s platnosťou od začiatku roka. Miera jadrovej inflácie si udrží nízku hodnotu na úrovni 3 %. Štátny rozpočet na rok 2003 bol schválený v decembri 2002 a predpokladá deficit na úrovni 56,0 mld. Sk (vrátane nákladov na reštrukturalizáciu bánk), čím by mal deficit dosiahnuť 4,85 % HDP. Schodok verejných financií by mal v roku 2003 podľa metodiky ESA 95 dosiahnuť 56,8 mld. Sk, čo predstavuje 4,92 % HDP vládou predpokladaného HDP na úrovni 1,155 bil. Sk.

V tomto roku očakávame zlepšenie deficitu zahraničného obchodu z 9 % HDP v roku 2002 na 6,1 % v roku 2003. Tento trend potvrdzujú aj pozitívne výsledky za prvé dva mesiace roku 2003, kedy deficit zahraničného obchodu dosiahol 4,4 mld. Sk, čo predstavuje medziročný pokles o 65,8 %. Výrazný rast exportu zo SR bude vytvárať tlaky na posilňovanie slovenskej koruny a otestuje konkurencieschopnosť slovenských exportérov. Na posilňovanie slovenskej meny bude aj naďalej pôsobiť privatizácia a prílev priamych zahraničných investícií.

Volby – výsledky a ich vplyv na vývoj

Jesenné parlamentné voľby v roku 2002 priniesli prekvapujúci výsledok, keď opätovne získal premiérске kreslo Mikuláš Dzurinda. Nová stredo-pravicová vláda zložená zo strán SDKÚ, KDĽ, SMK a ANO, ktorá je hodnotovo omnoho bližšia ako predchádzajúca vláda, získala v parlamente len tesnú väčšinu 78 kresiel z celkového počtu 150. Už prvé mesiace vládnutia priniesli prvé rozpory medzi vládnucimi stranami, ktoré vznikli v dôsledku rozdielnych pohľadov na nominácie členov do orgánov Slovenských elektrární a neskôr boli prehĺbené kauzou doteraz nevyjasneného odpočúvania telefonátov predsedu strany ANO Pavla Ruska. Aj napriek týmto sporom vo vládnej koalícii neočakávame, že by konflikty v koalícii vyústili do jej rozpadu alebo predčasných volieb. Vláda Mikuláša Dzurindu zaznamenala významné zahranično-politické úspechy – v novembri 2002 získalo Slovensko pozvánku do NATO a o mesiac neskôr EÚ odsúhlasila na Kodanskom summite rozšírenie o desať kandidátskych krajín vrátane Slovenska. Cieľom proreformnej vlády je v roku 2003 dokončiť privatizáciu 49% podielu v Slovenských elektrárňach a v roku 2004 odštartovať podstatné reformy dôchodkového systému, systému sociálneho zabezpečenia, daňového systému, zdravotníctva a školstva. Vláda si stanovila odvážny cieľ postupne znižovať deficit verejných financií až na úroveň 3 % v roku 2006, kedy by malo byť Slovensko pripravené na vstup do Európskej monetárnej únie.

Správa predstavenstva

Stratégia

Individuálnou starostlivosťou, ponukou sofistikovaných produktov a s využitím synergického efektu zo vzájomného prepojenia jednotlivých členov finančnej skupiny vedieť globálne obslúžiť klienta aj za hranicami republiky.

Súhrnné zhodnotenie výsledkov plnenia strategických zámerov banky

Po zmene vlastníka štátneho podielu v materskej spoločnosti, pokračovala Komerční banka a Komerční banka Bratislava v roku 2002 v procese integrácie a globálnej transformácie banky do štruktúr Société Générale. V priebehu apríla až septembra 2002 prebehla v Komerční banke Bratislava kompletná zmena členov predstavenstva banky. Rok 2002 bol rokom stabilizácie banky vo všetkých vnútrobankových činnostiach a v postavení na trhu. Po dôsledných analýzach bola zafinancovaná obchodná stratégia banky. Banka sa zreteľnejšie orientovala na vymedzenú cieľovú – korporátnu klientelu, usilovala sa nadviazať vzťahy s nadnárodnými spoločnosťami podnikajúcimi na Slovensku. Zámerom banky bolo získať hlavne klientov SG a Komerční banky, ktorí pôsobia na našom trhu. Stabilizačná stratégia v oblastiach obchodných aktivít, zamestnancov a prevádzkových nákladov sa prejavila do dosiahnutých výsledkov Komerční banky Bratislava, a. s., za rok 2002.

Strategické zámery banky na rok 2003

Strategickým zámerom na rok 2003 je presadiť sa na trhu ako korporátna banka.

Hlavné ciele:

- vyčistiť portfólio a zaviesť selektívny prístup k miestnym spoločnostiam,
- zvýšiť trhovú podiel v segmente veľké spoločnosti,
- v rámci slovenského trhu rozvíjať spoluprácu s medzinárodnými spoločnosťami zo SG,
- rozvíjať aktivity v oblasti financovania obchodu – dokumentárne akreditívy, záruky,
- pokračovať v platobnom styku s Českou republikou,
- rozvíjať obchodné aktivity v rámci Tradingu.

Rok 2002 bol rokom stabilizácie banky vo všetkých vnútrobankových činnostiach a v postavení na trhu.

Distribučná sieť

Štandardnú distribučnú sieť banky tvoria 3 pobočky, situované v spádových oblastiach Slovenska (Bratislava, Banská Bystrica a Košice).

Elektronické bankovníctvo

Elektronické bankovníctvo umožňuje banke obsluhovať svojich klientov aj mimo sídla jej regionálnych zastúpení. Klientom, ktorí využívali homebanking, bola staršia verzia aplikácie nahradená novou verziou, ktorá sa vyznačuje vyššou stabilitou a rozšíreným užívateľským komfortom. Implementáciou tejto aplikácie si banka pripravila základ ďalšieho rozvoja služieb, a to v oblasti telebankingu, ktorý je v súčasnosti pred spustením pilotnej prevádzky.

Ponuka produktov

- vedenie bežných, termínovaných a sporiacich účtov
- domáci a zahraničný platobný styk (so špeciálnym režimom platieb z/do Českej republiky)
- hotovostné a zmenárenské operácie
- úvery a garancie
- produkty peňažných trhov
- deriváty
- produkty devízových trhov
- produkty kapitálových trhov
- platobné karty

Elektronické bankovníctvo umožňuje banke obsluhovať svojich klientov aj mimo sídla jej regionálnych zastúpení.





Komentár k finančným výsledkom hospodárenia

Vybrané položky aktív, pasív a vlastného imania

Pomerové ukazovatele sú porovnávané k sume aktív zníženej o pokladničné poukážky prijímané NBS k refinancovaniu, tj. v roku 2002 o čiastku 593 517 tis. Sk. Bilančná suma banky dosiahla k 31. decembru 2002 sumu 5 918 933 tis. Sk. Podiel úročených aktív na celkových aktívach banky predstavoval k ultimu roka hodnotu 88,87 %.

Úvery poskytnuté klientom

V oblasti poskytovania úverov kládla banka dôraz na udržanie bonitných klientov a na získanie zahraničných a medzinárodných spoločností, ktoré podnikajú na Slovensku ako aj na získanie obchodných partnerov klientov skupiny KB s významným obchodným vzťahom na ČR pri dôslednom rešpektovaní vnútorných a vonkajších pravidiel obozretného podnikania.

K 31. decembru 2002 dosiahol stav úverového portfólia hodnotu 1 964 717 tis. Sk, medziročný pokles o 3,8 %. Podiel úverov na celkových aktívach banky predstavoval k ultimu roka hodnotu 36,89 %. Podiel klasifikovaných pohľadávok na celkovom objeme úverov predstavoval 5,6 %, banka evidovala dve stratové pohľadávky vo výške 71 511 tis. Sk. Na celé úverové portfólio má banka vytvorené rezervy a opravné položky vo výške 170 560 tis. Sk, z toho rezervy predstavujú 84 513 tis. Sk.

Cenné papiere

Hodnota portfólia cenných papierov (vrátane podielových cenných papierov a vkladov) dosiahla k ultimu roka 1 404 495 tis. Sk, čo predstavuje 26,4% podiel na celkových aktívach banky a medziročný pokles o 59 %. Pokladničné poukážky NBS prijímané na refinancovanie predstavovali čiastku 593 517 tis. Sk.

Na celkovom portfóliu cenných papierov sa podieľali:

- štátne dlhopisy, ŠPP a pokladničné poukážky NBS 84,3 %
- eurobondy SR 11,7 %
- podnikové dlhopisy 3,3 %
- podielové cenné papiere 0,7 %

Banka má 20% podiel na základnom imaní CAC Leasing Slovakia, a. s., reprezentujúci 10 000 tis. Sk. Hospodársky výsledok pridruženej spoločnosti za rok 2002 je 138 198 tis. Sk, čo kladne ovplyvnilo konsolidovaný zisk banky o 18 422 tis. Sk.



Objem vkladov klientov k ultimu roka 2002 dosiahol hodnotu 1 862 328 tis. Sk, čo predstavuje pokles oproti roku 2001 o 38,8 %.

Fixné aktíva

Banka eviduje fixné aktíva v čistej účtovnej hodnote 82 527 tis. Sk. Súčasná účtovná hodnota všetkých nehnuteľností vo vlastníctve banky je 31 209 tis. Sk. K týmto nehnuteľnostiam banka vlastní pozemky v účtovnej hodnote 3 370 tis. Sk. Ostatné fixné aktíva predstavujú hlavne kancelársku a výpočtovú techniku, softvér a technické zhodnotenie prenajatých nehnuteľností.

Vklady klientov

Objem vkladov klientov k ultimu roka 2002 dosiahol hodnotu 1 862 328 tis. Sk, čo predstavuje pokles oproti roku 2001 o 38,8 %. Banke sa v roku 2002 podarilo stabilizovať klientskú základňu a vytvoriť predpoklady pre jej ďalší rast. Štruktúra primárnych zdrojov banky sa v priebehu roka 2002 výrazne nemenila a priemerný medziročný pokles vkladov bol vo výške 4,2 %.

Vlastné imanie a kapitál

Vlastné imanie banky predstavuje k 31. decembru 2002 hodnotu 573 895 tis. Sk. Pozostáva z:

základného imania	500 000 tis. Sk
rezervného fondu	55 135 tis. Sk
sociálneho fondu	36 tis. Sk
zisku bežného obdobia	18 724 tis. Sk

Kapitál na účely kapitálovej primeranosti, úverovej angažovanosti a nezabezpečených devízových pozícií dosiahol k ultimu roka výšku 625 969 tis. Sk. Kapitálová primeranosť dosiahla hodnotu 24,43 %.

Rezervy a opravné položky

Banka má vytvorené rezervy a opravné položky na krytie potenciálnych rizík vo výške 249 047 tis. Sk, z toho zákonné rezervy predstavujú 35 654 tis. Sk a ostatné rezervy sú v čiastke 66 046 tis. Sk.

Hospodársky výsledok

Výšku dosiahnutého hospodárskeho výsledku banky ovplyvnili hlavne nasledujúce skutočnosti:

- situácia na finančnom trhu – rozpätia dosahované na slovenskom trhu,
- poskytovanie úverov s nižšími maržami,
- prísne účelové vynakladanie prostriedkov v oblasti prevádzkových nákladov.

Za rok 2002 dosiahla banka zisk vo výške 18 724 tis. Sk. Na tvorbe zisku sa podieľali (tis. Sk):

Zisk z finančných operácií vo výške	227 831
Všeobecné prevádzkové náklady vo výške	(174 218)
Prevádzkový hospodársky výsledok	53 613
Odpis pohľadávok, mimoriadne a ostatné náklady a výnosy netto	3 386
Upravený hospodársky výsledok	56 999
Tvorba rezerv a opravných položiek netto	(38 275)

Banke nevznikla daňová povinnosť.

Použitie hospodárskeho výsledku za rok 2002

K 31. decembru 2002 banka vykázala zisk vo výške 18 724 tis. Sk, ktorý predstavenstvo KBB navrhlo použiť nasledovne:

prídely do sociálneho fondu	500 tis. Sk
prídely do rezervného fondu	18 224 tis. Sk

Účtovné postupy

Súvaha a výkaz ziskov a strát k 31. decembru 2002 boli vypracované v súlade so zákonom č. 563/1991 Zb. o účtovníctve v znení neskorších zmien a doplnkov a platnými normami Ministerstva financií SR.

Oceňovanie majetku

Pri účtovaní a oceňovaní jednotlivých zložiek majetku postupovala banka v zmysle zákona o účtovníctve č. 563/1991 Zb., a Postupov účtovania pre banky vydaných Opatrením MF SR č. 65/356/1996 v zmysle zmien a doplnkov v znení Opatrenia MF SR č. 3171/1997 – sekr., opatrenia MF SR č. 18032/1999 a opatrenia MF SR č. 21189/2000-92.

Hmotný a nehmotný investičný majetok oceňuje banka obstarávacími cenami. Obchodovateľné a investičné cenné papiere oceňuje cenami obstarania bez nákladov súvisiacich s obstaraním. Pri predaji cenných papierov sa používa metóda, keď pri rovnakom druhu cenných papierov prvá cena na ocenenie prírastku majetkového účtu sa použije ako prvá cena na ocenenie úbytku majetkového účtu. Cenné papiere sú ohodnotené trhovou cenou podľa zákona o cenných papieroch č. 600/1992 v znení neskorších predpisov resp. ak táto cena neexistuje, banka odhaduje trhovú cenu s využitím existujúcich efektívnych trhových sadzieb pre podobné cenné papiere.

Banka cenný papier preceňuje len vtedy, keď trhovú resp. odhadovanú trhovú cenu je nižšia ako cena obstarania, teda keď dochádza k zníženiu reálnej ceny cenného papiera.

V súlade s čl. XIII. Postupov účtovania pre banky s ohľadom na pokles cien niektorých cenných papierov vytvorila banka k cenným papierom opravné položky. Zmenky a šeky oceňuje banka ich nominálnymi hodnotami.





Banka odpisovala svoj hmotný a nehmotný majetok na základe odpisového plánu na rok 2002. V roku 2002 banka uplatňovala účtovné odpisy investičného majetku vo výške ročných odpisov stanovených zákonom o daniach z príjmov.

Odpisovanie majetku

Banka odpisovala svoj hmotný a nehmotný majetok na základe odpisového plánu na rok 2002. V roku 2002 banka uplatňovala účtovné odpisy investičného majetku vo výške ročných odpisov stanovených zákonom o daniach z príjmov. Postup odpisovania je pre hmotný a nehmotný investičný majetok rovnaký. Banka uplatňuje metódu rovnomerného odpisovania.

Drobný hmotný majetok so vstupnou cenou od 1 000 Sk do 20 000 Sk a dobou použiteľnosti dlhšou ako 1 rok sa pri odovzdaní do používania zaúčtuje priamo do nákladov. Drobný nehmotný majetok so vstupnou cenou do 40 000 Sk sa po odovzdaní do používania zaúčtuje priamo do nákladov. Drobný hmotný aj nehmotný majetok sa sleduje v operatívnej evidencii až do rozhodnutia o jeho vyradení.

Cudzia mena

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene vrátane pohľadávok a záväzkov z podsúvahových pohotových a termínovaných obchodov boli ku dňu závierky prepočítané aktuálnym kurzom NBS.

Otvorené zmluvné menové a úrokové deriváty vo forme forwardov a swapov, ktoré boli ku koncu roka otvorené, sú ocenené v podsúvahe nominálnou hodnotou. Nerealizované zisky alebo straty týkajúce sa finančných nástrojov s cudzou menou sa zaúčtovali do výkazu ziskov a strát podľa povahy jednotlivých zmlúv (kurzový zisk, resp. strata).

Banka neúčtuje nerealizované zisky ani straty súvisiace s úrokovými finančnými nástrojmi na základe reálnej hodnoty týchto nástrojov. Nákladové alebo výnosové úroky súvisiace s týmito finančnými nástrojmi sa zahŕňajú do čistého hospodárskeho výsledku rovnomerne počas trvania derivátu prostredníctvom časového rozlíšenia vykazaného v ostatných aktívach a pasívach.

Pri prepočte forwardových operácií znejúcich na cudziu menu používa Banka kurz NBS platný ku dňu zostavenia účtovnej závierky.

Následne banka na základe prepočtu reálnej trhovej hodnoty týchto derivátov, použitím odhadovaných forwardových kurzov tvorí rezervu (v prípade nerealizovanej straty) vo výške rozdielu medzi reálnou hodnotou derivátov a ich hodnotou vykazanou v účtovnej závierke.

Časové rozlíšenie nákladov a výnosov

Všetky náklady a výnosy boli zaúčtované do obdobia, s ktorým vecne a časovo súvisia.



Účtovná závierka zostavená podľa slovenských účtovných predpisov v zjednodušenom formáte

Audítorská správa

akcionárom a predstavenstvu spoločnosti Komerční banka Bratislava, a. s.:

Deloitte & Touche
Slovakia spol. s r.o.
BBC Prievozská 12
Bratislava 821 09
Slovenská republika
Tel.: +421 (2) 582 49 111
Fax: +421 (2) 582 49 222
www.deloitteCE.com
Obchodný register
Okresného súdu Bratislava 1
Oddiel: Sro
Vložka č.: 11922/B
IČO: 35700416

Vykonalí sme audit účtovnej závierky spoločnosti Komerční banka Bratislava, a. s., (ďalej len „banka“) zostavenej k 31. decembru 2002 podľa slovenských účtovných predpisov. Audit bol vykonaný v súlade so Slovenskými audítorskými štandardmi a účtovná závierka v zjednodušenom formáte uvedená v tejto výročnej správe je odvodená od auditovanej účtovnej závierky.

V našej audítorskej správe zo dňa 27. februára 2003 sme vyslovili názor, že účtovná závierka, z ktorej bola účtovná závierka v zjednodušenom formáte v tejto výročnej správe odvodená, vyjadruje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu a výsledky hospodárenia banky.

Podľa nášho názoru, účtovná závierka v zjednodušenom formáte, ktorá je uvedená v tejto výročnej správe, je konzistentná vo všetkých významných súvislostiach s účtovnou závierkou, z ktorej bola odvodená.

Pre lepšie pochopenie finančnej situácie banky k 31. decembru 2002, výsledkov jej hospodárenia za príslušné obdobie a rozsahu našich audítorských postupov treba posudzovať účtovnú závierku v zjednodušenom formáte, ktorá je uvedená v tejto výročnej správe, spolu s našou audítorskou správou a účtovnou závierkou, z ktorej bola odvodená.

Bratislava, 25. marca 2003



Deloitte & Touche Slovakia spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 149




Ing. Zuzana Letková
Zodpovedná audítorka
Dekrét SKAU č. 865



Súvaha k 31. decembru 2002 podľa metodiky účtovníctva slovenských bánk

tis. Sk			
AKTÍVA		2002	2001
Pokladňa		49 838	39 159
Účty u emisných bánk		671 387	2 028 271
Účty u ostatných bánk		1 295 764	254 893
PP prijímané NBS k refinancovaniu		593 517	1 681 594
Úvery klientom celkom		1 964 717	2 042 009
Štandardné pohľadávky		1 272 485	1 314 337
Bežné účty – debety		182 141	113 521
Štandardné pohľadávky s výhradou		475 966	575 897
Klasifikované pohľadávky		34 125	38 254
Cenné papiere		800 978	1 722 544
Zúčtovanie s burzovými subjektami		201	205
Podielové CP a vklady		10 000	10 000
Hmotný a nehmotný investičný majetok		82 527	109 617
Ostatné aktíva		450 004	88 019
Súhrn aktív		5 918 933	7 976 311
PASÍVA		2002	2001
Účty ostatných bánk		3 122 687	4 066 798
Vklady klientov		1 862 328	3 042 622
Rezervy		101 700	96 598
Fondy tvorené zo zisku		55 171	21 045
Základné imanie a kapitálové fondy		500 000	500 000
Nerozdelený zisk minulých rokov		–	–
Zisk bežného obdobia		18 724	34 917
Ostatné pasíva		258 323	214 331
Súhrn pasív		5 918 933	7 976 311

Výkaz ziskov a strát k 31. decembru 2002 podľa metodiky účtovníctva slovenských bánk

tis. Sk	2002	2001
Čisté úrokové výnosy	133 687	153 081
Prijaté úroky	434 037	497 873
Platené úroky	(300 350)	(344 792)
Čisté poplatky a provízie	34 948	163 610
Prijaté poplatky a provízie	40 434	167 840
Prijaté opčná prémie	–	106 403
Platené poplatky a provízie	(5 486)	(4 230)
Zisk/strata z obchodovania	51 360	(78 526)
Dividendy z cenných papierov s premenlivým výnosom	7 836	–
Výnosy z finančných operácií	227 831	238 165
Prevádzkové náklady	(174 218)	(167 678)
Náklady na zamestnancov	(51 430)	(57 485)
Sociálne náklady	(13 709)	(15 371)
Odpisy	(20 214)	(23 467)
Ostatné náklady	(88 865)	(71 355)
Mimoriadne a ostatné výnosy netto	3 437	4 165
Prevádzkový hospodársky výsledok	57 050	74 652
Odpis pohľadávok	(51)	(9 717)
Zmena stavu rezerv a opravných položiek	(38 275)	(30 018)
Zisk/strata pred zdanením	18 724	34 917
Daň z príjmu	–	–
Zisk/strata po zdanení	18 724	34 917

Vrcholové orgány a organizačná štruktúra spoločnosti



Robert Kerneis

David John Lee

Jean Marc Mesure



Predstavenstvo

Robert Kerneis predseda predstavenstva	deň nástupu do funkcie: 3. apríla 2002
Jean-Marc Measure člen predstavenstva	deň nástupu do funkcie: 11. júla 2002
David John Lee člen predstavenstva	deň nástupu do funkcie: 1. decembra 2002
	Ing. Ivan Duda predseda predstavenstva (do 3. apríla 2002) Ing. Anton Halúska podpredseda predstavenstva (do 30. septembra 2002) Ing. Marek Macháček člen predstavenstva (do 10. júla 2002)

Dozorná rada

Ing. Matúš Púll predseda dozornej rady	deň nástupu do funkcie: 3. apríla 2002
Doc. Ing. Ján Lukáčik, CSc. podpredseda dozornej rady	deň vzniku funkcie: 9. júla 2001
Philippe Jean Emile Rucheton člen dozornej rady	deň nástupu do funkcie: 17. mája 2002
	Tomas Spurny predseda dozornej rady (do 3. apríla 2002) Ing. Matúš Púll člen dozornej rady (od 15. februára do 2. apríla 2002)

Organizačná štruktúra

stav k 6. decembru 2002

Valné zhromaždenie			
Dozorná rada			
Sekretariát predstavenstva ←	Predstavenstvo		
Generálny riaditeľ		Vnútorný audit a kontrola	
↓	↓	↓	↓
Operácie, Financie a Správa	Riadenie rizika	Firemné bankovníctvo	Útvary priamo riadené GR
Korešpondenčné bankovníctvo Backoffice Treasury Backoffice platobného styku Finančné riadenie Správa IT	Úverové riziká Metodika Monitoring portfólia Trhové riziká	Pobočka Bratislava Pobočka Banská Bystrica Pobočka Košice Firemné bankovníctvo	Treasury Právne Marketing Ludské zdroje Compliance

Vlastnícka štruktúra



Akcionár	% podiel na základnom kapitále
Komerční banka, a. s.	100
Spolu	100

V roku 2002 sa konali tri Valné zhromaždenia:

Dňa 15. februára 2002 sa konalo mimoriadne valné zhromaždenie Komerční banky Bratislava, a. s., na ktorom sa rozhodlo o zmene a rozšírení predmetu činnosti spoločnosti v súlade so zákonom č. 483/2001 Zb., o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Na riadnom valnom zhromaždení Komerční banky Bratislava, a. s., dňa 17. mája 2002 jediný akcionár Komerční banka, a. s., urobil tieto rozhodnutia: Dňa 17. mája 2002 Komerční banka, a. s., ako jediný akcionár pri výkone pôsobnosti valného zhromaždenia v súlade §190 z. č. 513/1991 Zb., obchodného zákonníka, prijal nasledujúce rozhodnutia:

- zobral na vedomie správu predstavenstva o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku za rok 2001,
- schválil ročnú účtovnú závierku za rok 2001 a rozhodol o rozdelení zisku za rok 2001 vo výške 34 917 tis. Sk,
- zobral na vedomie správu dozornej rady,
- schválil výročnú správu spoločnosti za rok 2001,
- schválil zmluvu o výkone funkcií člena predstavenstva Komerční banky Bratislava, a. s., (Henri Robert Kerneis),
- zvolil za člena dozornej rady spoločnosti (Philippe Jean Emile Rucheton).

Na valnom zhromaždení dňa 18. decembra 2002 akcionár schválil zmenu stanov Komerční banky Bratislava, a. s.

Správa dozornej rady

Dozorná rada Komerčnej banky Bratislava, a. s., zabezpečovala v roku 2002 priebežne úlohy, ktoré jej patria podľa zákona a stanov akciovej spoločnosti.

Na svojich zasadaniach sa pravidelne, na základe podkladov predkladaných predstavenstvom, zoznámavala s významnými skutočnosťami hospodárenia a podávala predstavenstvu odporúčania a podnety na riešenie ťažiskových otázok.

Audit účtovnej závierky Komerčnej banky Bratislava, a. s., vykonala audítorská spoločnosť Deloitte & Touche v súlade so slovenskými a medzinárodnými účtovnými štandardmi. Audítorská správa k účtovnej závierke je súčasťou výročnej správy KBB za rok 2002.

Dozorná rada po preskúmaní účtovnej závierky Komerčnej banky Bratislava, a. s., za obdobie od 1. januára do 31. decembra 2002 a na základe vyjadrenia externého audítora konštatuje, že účtovné záznamy a evidencie boli vedené preukázateľným spôsobom, že sú v súlade so všeobecne záväznými predpismi, ako aj so stanovami spoločnosti, a zobrazujú jej finančnú situáciu zo všetkých dôležitých hľadísk. Dozorná rada odporúča valnému zhromaždeniu schváliť účtovnú závierku za rok 2002, ako aj rozdelenie zisku za rok 2002 v súlade so závermi rokovania dozornej rady, ktoré sa konalo dňa 26. marca 2003, a to takto: prídela do sociálneho fondu vo výške 0,5 mil. Sk a do zákonného rezervného fondu vo výške 17,2 mil. Sk.

Bratislava, 26. marca 2003



Ing. Matúš Púll
predseda dozornej rady

Správa nezávislého audítora

akcionárom spoločnosti Komerční banka Bratislava, a. s.:

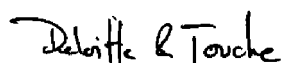
Deloitte & Touche
Slovakia spol. s r.o.
BBC Prievozská 12
Bratislava 821 09
Slovenská republika
Tel.: +421 (2) 582 49 111
Fax: +421 (2) 582 49 222
www.deloitteCE.com
Obchodný register
Okresného súdu Bratislava 1
Oddiel: Sro
Vložka č.: 11922/B
IČO: 35700416

Uskutočnili sme audit priloženej súvahy banky Komerční banka Bratislava, a. s., (ďalej len „banka“) k 31. decembru 2002 a 2001 a súvisiaceho výkazu ziskov a strát, peňažných tokov a zmien vo vlastnom imaní za roky vtedy sa končiace. Za tieto účtovné výkazy zodpovedá manažment banky. Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na uvedené účtovné výkazy na základe nášho auditu.

Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme audit naplánovať a vykonať tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovné výkazy neobsahujú významné nesprávnosti. Audit zahŕňa preskúmanie dôkazov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje v účtovných výkazoch, na základe testov. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a dôležitých odhadov, ktoré uskutočnil manažment, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovných výkazov ako celku. Sme presvedčení, že audit poskytuje primerané východisko pre náš názor.

Podľa nášho názoru účtovné výkazy vyjadrujú verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu Komerční banky Bratislava, a. s., k 31. decembru 2002 a 2001 a výsledky jej hospodárenia, peňažné toky a zmeny vo vlastnom imaní za roky vtedy sa končiace v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo.

Bratislava, 27. februára 2003



Deloitte & Touche Slovakia spol. s r.o.

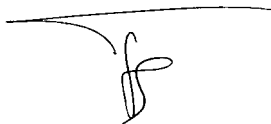
Miestoprísahažné vyhlásenie

Komerční banka Bratislava, a. s., týmto vyhlasuje, že všetky informácie a údaje uvedené v tejto výročnej správe sú presné a správne. Ďalej potvrdzuje, že tento dokument obsahuje všetky skutočnosti, ktoré by mohli byť dôležité pre rozhodnutia investora.

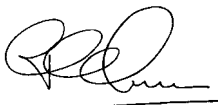
Komerční banka Bratislava, a. s., zároveň vyhlasuje, že k dátumu vypracovania výročnej správy nenaštali žiadne negatívne zmeny v jej finančnej situácii, ani iné zmeny, ktoré by mohli mať vplyv na presné a správne posúdenie jej finančnej situácie.

Bratislava, 31. marca 2003

Podpísaní v mene predstavenstva banky:



Robert Kerneis
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ



Jean Marc Mesure
člen predstavenstva banky
a námestník generálneho riaditeľa

Finančná časť

Konsolidované účtovné výkazy a príloha podľa medzinárodných účtovných štandardov (IFRS) 30

Konsolidované účtovné výkazy podľa slovenských účtovných predpisov (SAS) 57

Konsolidované účtovné výkazy vypracované podľa medzinárodných účtovných štandardov za rok končiaci sa 31. decembra 2002 (IFRS)

Súvaha k 31. decembru 2002 a 2001

tis. Sk	Pozn.	2002	2001
AKTÍVA			
Peniaze a vklady v Národnej banke Slovenska	3	177 831	430 346
Vklady vo finančných inštitúciách	4	1 849 318	2 006 143
Úvery a preddavky poskytnuté klientom, netto	5	2 196 678	1 950 734
Cenné papiere na obchodovanie	6	615 881	960 013
Cenné papiere držané do splatnosti	8	193 486	659 024
Majetkové účasti v pridružených spoločnostiach	9	66 411	50 944
Hmotný a nehmotný investičný majetok, netto	11	82 525	109 619
Náklady budúcich období, príjmy budúcich období a ostatné aktíva	12	49 136	27 537
Aktíva spolu		5 231 266	6 194 360
PASÍVA A VLASTNÉ IMANIE			
Závazky voči finančným inštitúciám	13	2 754 666	2 626 711
Závazky voči klientom	14	1 646 546	2 820 642
Výdavky budúcich období, rezervy a ostatné pasíva	15	199 859	151 939
Pasíva spolu		4 601 071	5 599 292
Základné imanie		500 000	500 000
Nedeliteľné rezervy		55 135	20 717
Nerozdelený zisk		75 060	74 351
Vlastné imanie spolu	17	630 195	595 068
Pasíva a vlastné imanie spolu		5 231 266	6 194 360

Tieto účtovné výkazy schválilo predstavenstvo dňa 25. februára 2003.

V mene predstavenstva:



Henri Robert Kerneis
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ



Jean-Marc Mesure
člen predstavenstva
a námestník generálneho riaditeľa

Výkaz ziskov a strát za roky končiace sa 31. decembra 2002 a 2001

tis. Sk	Pozn.	2002	2001
Výnosové úroky	18	380 727	488 497
Nákladové úroky	19	(258 742)	(340 957)
Čisté výnosové úroky		121 985	147 540
Čisté poplatky a provízie	20	51 659	82 649
Čistý zisk/strata z finančných operácií	21	26 136	(8 980)
Príjmy z účasti v pridružených spoločnostiach	9	24 685	26 983
Ostatné príjmy a náklady – netto	22	(1 145)	1 461
Prevádzkový zisk		223 320	249 653
Prevádzkové náklady	23	(136 462)	(129 925)
Odpisy a ostatné opravné položky (okrem opravných položiek na straty z úverov a podsúvahových položiek)	10, 11	(19 976)	(28 436)
Zisk pred tvorbou rezerv na straty z úverov a pred daňou z príjmov		66 882	91 292
Tvorba opravných položiek na straty z úverov a zo záruk	10	(28 052)	(27 664)
Zisk pred daňou z príjmu		38 830	63 628
Daň z príjmu	24	(3 703)	(6 142)
Čistý zisk		35 127	57 486
Zisk na akciu (v Sk)		7 025	11 497

Výkazy o zmenách vo vlastnom imaní za roky končiace sa 31. decembra 2002 a 2001

tis. SK	Základné imanie	Rezervy	Nerozdelený zisk	Spolu
Konečný zostatok 31. decembru 2000	500 000	311	34 876	535 187
Vplyv zavedenia IFRS 39	–	–	6 684	6 684
Počiatočný zostatok k 1. januáru 2001	500 000	311	41 560	541 871
Pridelenie/použitie	–	20 406	(20 406)	–
Úpravy finančných nástrojov	–	–	(4 289)	(4 289)
Zisk bežného obdobia	–	–	57 486	57 486
Konečný zostatok k 31. decembru 2001	500 000	20 717	74 351	595 068
Pridelenie/použitie	–	34 418	(34 418)	–
Úpravy finančných nástrojov	–	–	–	–
Zisk bežného obdobia	–	–	35 127	35 127
Konečný zostatok k 31. decembru 2002	500 000	55 135	75 060	630 195
	(Pozn. 17)	(Pozn. 17)		

Výkazy cash flow za roky končiace sa 31. decembra 2002 a 2001

tis. SK	2002	2001
CASH FLOW Z PREVÁDZKOVEJ ČINNOSTI		
Prijaté úroky, poplatky a provízie	468 086	539 458
Zaplatené úroky, poplatky a provízie	(289 583)	(363 131)
Cash flow z finančných operácií	60 847	(34 315)
Osobné náklady	(75 599)	(73 436)
Ostatné prevádzkové náklady	(62 414)	(66 206)
Ostatné výnosy	–	656
Cash flow pred zmenami prevádzkových aktív a pasív	101 337	3 026
Zníženie vkladov v peňažných ústavoch	165 494	802 940
Zvýšenie úverov a preddavkov poskytnutých klientom	(266 879)	(428 306)
Zníženie/zvýšenie cenných papierov na obchodovanie	321 358	(271 042)
Zníženie/zvýšenie nákladov a príjmov budúcich období a ostatných aktív	440	9 283
Zníženie/zvýšenie prevádzkových aktív	220 413	112 875
Zvýšenie/zníženie záväzkov voči peňažným ústavom	135 966	(1 082 369)
Zvýšenie/zníženie záväzkov voči klientom	(1 175 898)	1 033 055
Zvýšenie/zníženie výdavkov budúcich období, rezerv a ostatných pasív	(7 772)	(75 353)
Zvýšenie/zníženie prevádzkových pasív	(1 047 704)	(124 667)
Cash flow z prevádzkových činností pred zdanením	(725 954)	(8 766)
Zaplatená daň z príjmov	(1 383)	(6 142)
Čisté peňažné prostriedky z prevádzkovej činnosti	(727 337)	(14 908)
CASH FLOW Z INVESTIČNEJ ČINNOSTI		
Prijaté dividendy	9 219	–
Pokles/nárast investičných cenných papierov držaných do splatnosti	460 301	324
Tržby z predaja investičného majetku	8 883	21 792
Nákup investičného majetku	(3 581)	(10 808)
Čisté peňažné prostriedky použité na investičnú činnosť	474 822	11 308
Čisté zníženie peňazí a peňažných ekvivalentov	(252 515)	(3 600)
Peniaze a peňažné ekvivalenty na začiatku účtovného obdobia	430 436	433 946
Peniaze a peňažné ekvivalenty na konci účtovného obdobia	177 831	430 346

Príloha k medzinárodným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2002

1. Hlavné činnosti

Komerční banka Bratislava, a. s., (ďalej len „banka“) je 100% dcérskou spoločnosťou Komerční banky Praha, a. s., (ďalej len „materská banka“), ktorá vlastní univerzálnu bankovú licenciu vydanú Národnou bankou Slovenska (ďalej len „NBS“) a vykonáva obchodné činnosti v Slovenskej republike. Banka bola založená 19. januára 1995 a zaregistrovaná 1. júna 1995. Obchodnú činnosť začala 2. septembra 1995.

Základnou činnosťou banky je poskytovanie širokého spektra bankových a finančných služieb podnikateľským subjektom, najmä veľkým a stredným podnikom, fyzickým osobám a inštitucionálnym klientom.

Sídlo banky je registrované na Medenej 6, 811 02 Bratislava, Slovenská republika. Banka má na Slovensku tri pobočky.

K 31. decembru 2002 mala banka 115 zamestnancov (31. december 2001: 145 zamestnancov).

2. Najdôležitejšie účtovné zásady

V nasledujúcich častiach uvádzame zhrnutie najdôležitejších zásad, ktoré sa použili pri vypracovaní týchto účtovných výkazov.

A. Základ pre účtovanie a zostavenie

Tieto účtovné výkazy boli zostavené a sú v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo (ďalej len „IFRS“) platnými pre obdobie končiace sa 31. decembra 2002. Účtovné výkazy boli zostavené na základe princípu časového rozlíšenia, podľa ktorého sa transakcie a ďalšie skutočnosti vykazujú v čase ich vzniku a v účtovnej závierke sa zaúčtujú v období, na ktoré sa vzťahujú, za predpokladu nepretržitého pokračovania činnosti banky. Konsolidovaná účtovná závierka obsahuje súvahu, výkaz ziskov a strát, výkaz zmien vo vlastnom imaní, výkaz o peňažných tokoch a prílohu k účtovným výkazom. V niektorých prípadoch sa vykazované údaje vzťahujúce sa na minulé účtovné obdobie prepočítajú, aby sa získali porovnateľné údaje.

Účtovná závierka je zostavená v historických cenách, pričom investičné cenné papiere určené na predaj, finančné aktíva a pasíva na obchodovanie a všetky derivátové kontrakty sú precenené.

Banka vedie vlastné účtovné záznamy podľa postupov účtovania platných pre banky v Slovenskej republike. Priložené účtovné výkazy vychádzajú z účtovných záznamov banky a sú primerane upravené na správne a verne zobrazenie v súlade s IFRS podľa predpisov Výboru pre medzinárodné štandardy pre finančné výkazníctvo. Porovnanie vlastného imania a zisku za účtovné obdobie vykázaného podľa slovenských účtovných zásad s vlastným imaním a ziskom za účtovné obdobie vykázaným podľa IFRS sa uvádza v pozn. 26.

Príprava účtovných výkazov v súlade s IFRS vyžaduje od vedenia odhady a predpoklady, ktoré majú vplyv na uvedené hodnoty aktív a pasív a na vykázanie budúcich možných aktív a pasív k dátumu účtovnej závierky a na vykázané sumy výnosov a nákladov za uvedené účtovné obdobie. Tieto odhady vychádzajú z informácií dostupných k dátumu účtovnej závierky. Skutočné výsledky sa môžu od týchto odhadov líšiť.

Banka vyказuje údaje v konsolidovaných účtovných výkazoch v slovenských korunách (Sk) s presnosťou na tisíce Sk.

B. Operácie v cudzích menách

Aktíva a pasíva v cudzej mene sa prepočítajú na Sk a v účtovnej závierke sa vykazujú s použitím výmenného kurzu NBS platného k dátumu zostavenia účtovných výkazov. Výnosy a náklady v cudzích menách sa v účtovnom systéme banky zachytávajú v Sk, a teda v účtovnej závierke sa vykazujú prepočítaným výmenným kurzom platným k dátumu transakcie. Zisky alebo straty vyplývajúce zo zmien vo výmenných kurzoch po dni transakcie sa vykazujú v položke *Čistý zisk/(strata) z finančných operácií*.

C. Peniaze a peňažné ekvivalenty

Peniaze a peňažné ekvivalenty zahŕňajú len neviazané, okamžite dostupné sumy a vysokoliquidné investície s pôvodnou dobou splatnosti do 24 hodín. Tieto sumy zahŕňajú rezervy uložené v NBS, pretože tie sa môžu vyberať na účty likvidity, sú však k dispozícii len so sankčnou úrokovou sadzbou NBS vo výške 17,09 %, ak banka k dátumu súvahy nedodrží požadovanú priemernú výšku rezerv uložených v NBS.

D. Poskytnuté úvery a opravné položky na straty z úverov

Úvery, ktoré poskytla banka vo forme priameho poskytnutia finančných prostriedkov dlžníkovi, sa klasifikujú ako úvery poskytnuté bankou a vykazujú sa v odpisovaných nákladoch. Všetky úvery a pohľadávky sa zúčtujú v momente poskytnutia finančných prostriedkov dlžníkom.

Úvery a preddavky klientom a finančným inštitúciám sa vykazujú v hodnote zníženej o opravné položky na straty z úverov. Opravné položky na zníženie hodnoty úverov sa tvoria v prípade, ak existujú objektívne dôkazy, že banka nebude schopná inkasovať všetky splatné pohľadávky. Výška opravných položiek predstavuje rozdiel medzi zostatkovou hodnotou a vymožitelnou hodnotou, ktorá sa rovná súčasnej hodnote predpokladaných peňažných tokov vrátane čiastok vymáhateľných zo záruk a zábezpek, po odpočítaní diskontu stanoveného s prihliadnutím na úrokovú sadzbu na začiatku úverového vzťahu. Výška špecifických opravných položiek sa posudzuje na základe úverovej situácie a činnosti dlžníka s prihliadnutím na hodnotu všetkých zábezpek alebo záruk tretích strán.

Banka vymeriava klientom úroky z omeškania od momentu, keď je časť pohľadávky po splatnosti. Na základe interného rozhodnutia banky, zabezpečenie úveru sa nevzťahuje na úrok z omeškania. Úroky z omeškania sa účtujú až keď sú zaplatené a vykazujú ako *Výnosové úroky*.

Všeobecná opravná položka na zníženie hodnoty úverov sa tvorí na krytie strát, ktoré sa podľa odhadov vedenia banky zahrnú do úverového portfólia banky k dátumu súvahy, ale ktoré sa špecificky alebo jednotlivo nepriradili k angažovanosti.

Banka odpisuje stratové úvery, pri ktorých klient nie je schopný ďalej plniť svoje záväzky voči banke vyplývajúce z týchto úverov. Úver sa odpisuje oproti vytvoreným opravným položkám na zníženie hodnoty úverov. Následné znovuzískanie úverov sa vo výkaze ziskov a strát vykazuje v položke *Tvorba opravných položiek na straty z úverov a zo záruk*, ak sa tieto straty predtým odpísali.

E. Cenné papiere

Cenné papiere držané bankou sa členia do portfólií v súlade so zámerom banky pri ich nadobudnutí a so stratégiou banky pre investície do cenných papierov. V nadväznosti na prijatie nového účtovného štandardu IFRS 39 v roku 2001 banka vytvorila stratégie investovania do cenných papierov a podľa zámeru ich nadobudnutia rozdelila cenné papiere do portfólií cenných papierov na obchodovanie, predaj a cenných papierov držaných do splatnosti. Základný rozdiel medzi portfóliami spočíva v prístupe k oceňovaniu cenných papierov a vykazovaniu ich reálnych hodnôt vo finančných výkazoch.

O všetkých cenných papieroch v držaní banky sa účtuje ku dňu ich finančného vysporiadania a oceňujú sa v cene obstarania vrátane transakčných nákladov.

a) Cenné papiere na obchodovanie

Cenné papiere na obchodovanie sú finančné aktíva (majetkové a dlhové cenné papiere, pokladničné poukážky, podielové listy) nadobudnuté bankou s cieľom tvorby zisku z krátkodobých pohybov cien v krátkodobom investičnom horizonte. Po prvotnom zaúčtovaní sa tieto cenné papiere ďalej vykazujú v reálnej hodnote, ktorá zodpovedá cene, za ktorú sa s cennými papiermi obchoduje na burzách (stredná cena, t. j. priemer medzi cenou ponúknutou kupujúcim a predávajúcim). Banka mesačne sleduje zmeny reálnej hodnoty cenných papierov a nerealizované zisky a straty vykazuje v položke *Čistý zisk/(strata) z finančných operácií*. Banka tiež s dennou periodicitou účtuje časové rozlíšenie úrokových výnosov z cenných papierov na obchodovanie a vykazuje ich vo výkaze ziskov a strát v položke *Výnosové úroky*. Dividendy z cenných papierov na obchodovanie sa zachytávajú v momente vzniku nároku na výplatu dividendy a zúčtujú v súvahe ako pohľadávka v položke

Náklady budúcich období, príjmy budúcich období a ostatné aktíva a vo výkaze ziskov a strát ako výnos v položke *Čistý zisk/(strata) z finančných operácií*.

Každý nákup a predaj cenných papierov na obchodovanie, ktorý vyžaduje dodanie do určitého termínu stanoveného platnými zákonmi alebo zvyklosťami daného trhu (nákup a predaj s obvyklým termínom dodania) sa účtujú k dátumu vyrovnania obchodu. Inak sa tieto transakcie až do vyrovnania považujú za finančné deriváty.

b) Cenné papiere držané do splatnosti

Cenné papiere držané do splatnosti sú finančné aktíva s fixnými alebo určiteľnými platbami a pevnou splatnosťou, ktoré banka zamýšľa a zároveň je schopná držať do splatnosti. Banka v tomto portfóliu vykazuje pokladničné poukážky a dlhové cenné papiere vrátane dlhopisov zabezpečených aktívami. Cenné papiere držané do splatnosti sa zaznamenávajú v čistej cene obstarania na báze metódy efektívnych výnosov, po odpočítaní opravnej položky na zníženie hodnoty.

Banka každoročne posudzuje, či existuje objektívny dôkaz možného zníženia hodnoty cenného papiera držaného do splatnosti. Hodnota tohto finančného majetku sa zníži, ak jeho zostatková hodnota je vyššia ako odhadovaná vymožiteľnosť. Výška straty zo zníženia hodnoty pri majetku, ktorý sa vykazuje v odpisovaných nákladoch, sa vypočíta ako rozdiel medzi zostatkovou hodnotou majetku a súčasnou hodnotou predpokladaných budúcich peňažných tokov diskontovaných s použitím pôvodnej platnej úrokovej sadzby finančného nástroja.

c) Cenné papiere na predaj

Cenné papiere na predaj sú finančné aktíva, ktoré sa neklasifikujú ako aktíva na obchodovanie ani ako aktíva držané do splatnosti. Súčasťou tohto portfólia sú majetkové a dlhové cenné papiere. Cenné papiere na predaj sa potom oceňujú reálnou hodnotou na základe cien stanovených podľa modelov peňažných tokov. V prípade, ak cena, za ktorú sa cenný papier obchoduje na burzách cenných papierov, neexistuje, určí sa reálna hodnota dlhových cenných papierov na báze súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov, a v prípade nekótovaných majetkových cenných papierov na báze podielov ceny/výnosov alebo ceny/peňažných tokov upravených tak, aby zodpovedali špecifickým podmienkam spoločnosti, ktorá akcie emituje. Banka vykazuje nerealizované zisky a straty zo zmeny reálnej hodnoty cenných papierov na predaj priebežne vo výkaze ziskov a strát v položke *Čistý zisk/(strata) z finančných operácií*. Banka tiež s dennou periodicitou účtuje časové rozlíšenie výnosových úrokov z cenných papierov na predaj a vykazuje ich vo výkaze ziskov a strát v položke *Výnosové úroky*. Dividendy z cenných papierov na predaj sa zachytávajú v momente vzniku nároku na výplatu dividendy a v súvahe sa vykazujú ako pohľadávka v položke *Náklady budúcich období, príjmy budúcich období a ostatné aktíva* a vo výkaze ziskov a strát ako výnos v položke *Čistý zisk/(strata) z finančných operácií*. V momente výplaty dividendy sa pohľadávka kompenzuje inkasovanými peňažnými prostriedkami.

F. Majetkové účasti v pridružených podnikoch

Majetkové účasti v pridružených podnikoch sú zaúčtované metódou uvedenia do ekvivalencie. Táto metóda zahŕňa vykázanie rozdielu medzi cenou obstarania a podielom na vlastnom imaní pridruženého podniku ku koncu daného obdobia vo výkaze ziskov a strát. Banka znižuje zostatkovú hodnotu svojich investícií v pridružených podnikoch pri trvalom poklese ich hodnoty.

G. Hmotný a nehmotný investičný majetok

Hmotný a nehmotný investičný majetok sa eviduje v historických cenách znížených o oprávky a akumulované straty zo zníženia hodnoty. Investičný majetok sa odpisuje účtovaním oprávok. Odpisy sa počítajú rovnomerne z ceny obstarania každého aktíva až do jeho zostatkovej hodnoty počas jeho ekonomickej životnosti. Neodpisujú sa pozemky a nedokončené investície.

V nasledujúcej tabuľke uvádzame odhadovanú životnosť aktív v rokoch:

Stroje a zariadenia, výpočtová technika, dopravné prostriedky	4
Inventár	4 – 8
Energetické stroje a zariadenia	8 – 15
Goodwill	15
Budovy a stavby	30 – 40

Zisky a straty pri vyradení investičného majetku sa určujú vzhľadom na ich zostatkovú hodnotu a do výkazu ziskov a strát sa zaznamenávajú v roku, keď sa majetok predá. Výdavky na obstaranie drobného hmotného investičného majetku a opráv s povahou technického zhodnotenia do 20 000 Sk a drobného nehmotného investičného majetku a opráv s povahou technického zhodnotenia do 40 000 Sk s predpokladanou životnosťou viac ako jeden rok sa účtujú do výkazu ziskov a strát v čase vzniku výdavku. Technické zhodnotenie presahujúce 20 000 Sk pri hmotnom investičnom majetku a 40 000 Sk pri nehmotnom investičnom majetku zvyšuje obstarávaciu cenu investičného majetku.

Ak je účtovná hodnota majetku vyššia ako jeho odhadovaná realizovateľná hodnota, účtovná hodnota majetku sa okamžite zníži na realizovateľnú hodnotu. Zisky a straty pri vyradení hmotného majetku sa určujú na základe zostatkovej hodnoty majetku. Pri najväčších položkách aktív banky sa pravidelne kontroluje zníženie ich hodnoty. Na prechodné zníženie hodnoty majetku sa tvoria opravné položky. Náklady spojené s opravami a obnovami sa zaúčtujú do výkazu ziskov a strát v momente ich vzniku.

H. Opravné položky na zábezpeky a ostatné záväzky spojené s úvermi vykazovanými na podsúvahových účtoch

V bežnej obchodnej činnosti banka vstupuje do záväzkov spojených s úvermi, ktoré sa zaznamenávajú na podsúvahových účtoch. Patria sem predovšetkým zábezpeky, akreditívy a nevyčerpané úverové záväzky. Na odhadované straty z týchto záväzkov sa vytvárajú špeciálne opravné položky na rovnakej báze, ako sa uvádza v pozn. 2 D. Banka tvorí všeobecné rezervy na riziká, ktoré podľa odhadov vedenia vzniknú k dátumu zostavenia súvahy, ktoré sa však špecificky alebo jednotlivito nepriradili k angažovanosti.

I. Opravné položky

Opravné položky sa tvoria, ak má banka právny záväzok alebo záväzok vyplývajúci zo zákona ako dôsledok minulých udalostí. Je možné, že na vyrovnanie záväzku bude potrebný odlev zdrojov vrátane ekonomických ziskov. V takomto prípade možno uskutočniť spoľahlivý odhad výšky záväzku.

J. Zaznamenávanie výnosov a nákladov

Úrokové výnosy a náklady súvisiace so všetkými úročenými nástrojmi sa zaúčtujú do výkazu ziskov a strát princípom časového rozlíšenia. Úrokové výnosy zahŕňajú kupóny z cenných papierov s pevným výnosom a z cenných papierov určených na obchodovanie, časovo rozlíšený diskont a prémii z pokladničných poukázok a ďalších diskontovaných nástrojov. Banka účtuje úroky z problematických úverov na princípe časového rozlíšenia a opravné položky na tieto úvery tvoria časť špeciálnych opravných položiek. Poplatky a provízie sa vo výkaze ziskov a strát účtujú ako výnos v momente ich splatnosti.

K. Dane a odložené dane

Dane sa počítajú podľa ustanovení príslušných zákonov platných v Slovenskej republike zo zisku alebo straty zaznamenatej vo výkaze ziskov a strát, ktorý bol zostavený v súlade so Slovenskými účtovnými štandardmi. Odložená daň z príjmu sa stanovuje v súvahe s použitím záväzkovej metódy na základe prechodných rozdielov medzi daňovou hodnotou aktív a pasív a ich zostatkovou hodnotou pre potreby finančného výkazníctva. Na výpočet odloženej dane z príjmov sa používajú sadzby dane platné v danom období. Hlavná časť prechodných rozdielov vzniká pri odpisovaní investičného majetku, špeciálnych a všeobecných opravných položkách na úvery a pri prenášaných daňových stratách. Odložené daňové pohľadávky súvisiace s prenášanou daňovou stratou a ostatnými prechodnými rozdielmi sa vykazujú vo výške predpokladaného budúceho zdaniteľného zisku na ktorý sa môžu daňové pohľadávky využiť.

L. Predaj a spätné odkúpenie

Cenné papiere predané v rámci repo operácií sa zachytia v súvahe na strane aktív v položke *Cenné papiere na obchodovanie* a zodpovedajúci záväzok sa primerane vykáže v položke *Záväzky voči finančným inštitúciám* alebo *Záväzky voči klientom*. Cenné papiere nadobudnuté prostredníctvom reverznej repo operácie sa vykážu v súvahe na strane aktív v položke *Vklady vo finančných inštitúciách* alebo v položke *Úvery a preddavky poskytnuté klientom* oproti zníženiu hodnoty v položke *Peniaze a vklady v Národnej banke Slovenska*. Rozdiel medzi predajnou a nákupnou cenou sa považuje za úrok a časovo sa rozlišuje do nákladov/výnosov počas celého trvania repo operácie.

M. Finančné deriváty a zabezpečovacie operácie

Banka v rámci svojej bežnej činnosti vstupuje do zmlúv o finančných derivátoch, ktoré pre ňu predstavujú v porovnaní s nominálnou hodnotou kontraktu veľmi nízku počiatočnú investíciu. Medzi finančné deriváty, ktoré banka používa, patria úrokové forwardy a swapy a menové swapy. Banka používa finančné deriváty na zabezpečenie úrokového a menového rizika, ktorému sa vystavuje v dôsledku svojich operácií na finančných trhoch. Finančné deriváty sa primárne zachytávajú v súvahe v cene obstarania (zahŕňajúcej transakčné náklady) a potom sa precenia na reálnu hodnotu. Reálna hodnota sa podľa potreby získa na základe kótovaných trhových cien, modelov diskontovaných peňažných tokov alebo modelov ocenenia opcií. Všetky finančné deriváty sa v prípade kladnej reálnej hodnoty vykazujú ako aktíva a v prípade zápornej reálnej hodnoty ako pasíva.

V niektorých prípadoch sú deriváty súčasťou iných finančných derivátov, ako sú napr. konverzné opcie v konvertibilných dlhopisoch, a považujú sa za samostatné deriváty v prípade, že ekonomické riziká a povaha tohto derivátu nesúvisia úzko s ekonomickými črtami základnej zmluvy a s rizikami s ňou spojenými a základná zmluva nie je ocenená reálnou hodnotou, ktorej zmeny by sa premietli do nerealizovaných ziskov a strát vo výkaze ziskov a strát.

Zmeny reálnych hodnôt derivátov určených na obchodovanie sa premietnu priamo do položky *Čistý zisk/(strata) z finančných operácií*.

K dátumu uzavretia zmluvy o finančnom deriváte klasifikuje banka niektoré deriváty buď ako (1) zabezpečenie reálnej hodnoty zachyteného aktíva alebo pasíva (zabezpečenie reálnej hodnoty), alebo (2) zabezpečenie budúceho peňažného toku vyplývajúceho zo zaúčtovaného aktíva alebo pasíva, očakávanej transakcie, alebo pevného príslubu (zabezpečenie peňažných tokov). Účtovanie o zabezpečení sa vzťahuje na finančné deriváty, ktoré sa klasifikujú ako zabezpečovacie, v nadväznosti na splnenie definovaných podmienok.

Kritériá banky, ktoré sa musia splniť, aby sa o deriváte mohlo účtovať ako o zabezpečení:

- pred uplatnením účtovania o zabezpečení je k dispozícii formálna dokumentácia zabezpečovacieho nástroja, zabezpečenej položky, zabezpečovacieho cieľa, stratégie a vzťahu,
- zabezpečenie je riadne doložené s tým, že sa očakáva, že bude pri kompenzácii rizík spojených so zabezpečenou položkou v priebehu celého účtovného obdobia vysoko účinné,
- zabezpečenie sa priebežne posudzuje ako účinné.

Zmeny reálnych hodnôt derivátov, ktoré sú navrhnuté ako zabezpečenie reálnej hodnoty a spĺňajú podmienky zabezpečenia reálnej hodnoty a ktoré sa ukážu ako vysoko účinné vo vzťahu k zabezpečovanému riziku, sa zachytia do výkazu ziskov a strát spolu s príslušnou zmenou reálnej hodnoty zabezpečeného aktíva alebo pasíva, ktoré súvisí s týmto konkrétnym zabezpečovaným rizikom.

V prípade, že zabezpečenie už nespĺňa kritériá na účtovanie o zabezpečení, úprava účtovnej hodnoty zabezpečeného úročeného finančného nástroja sa počas doby splatnosti amortizuje do hospodárskeho výsledku. Úprava účtovnej hodnoty zabezpečeného majetkového cenného papiera zostáva až do odpredaja príslušného majetkového cenného papiera zachytená v nerozdelenom zisku.

Zmeny reálnych hodnôt derivátov, ktoré sa klasifikujú ako zabezpečenie peňažných tokov a spĺňajú podmienky zabezpečenia peňažných tokov a ukážu sa ako vysoko účinné vo vzťahu k zabezpečovanému riziku, sa vykážu v rezerve na zabezpečovacie nástroje do vlastného kapitálu. Zostatky časovo rozlíšené vo vlastnom kapitále sa prevedú do výkazu ziskov a strát a klasifikujú sa ako náklady a výnosy v období, v ktorom zabezpečené aktíva alebo pasíva ovplyvnia výkaz ziskov a strát.

Hoci niektoré finančné deriváty z hľadiska rizikových pozícií banky predstavujú efektívnu ekonomickú zábezpeku, nespĺňajú podmienky na účtovanie o zabezpečení stanovené v IFRS 39, a preto sa vykazujú ako deriváty určené na obchodovanie a súvisiace zisky a straty z reálnej hodnoty sa premietnu do výkazu ziskov a strát v položke *Čistý zisk/(strata) z finančných operácií*.

N. Regulačné opatrenia

Banka podlieha regulačným opatreniam NBS. Tieto opatrenia zahŕňajú limity a iné obmedzenia súvisiace s minimálnou kapitálovou primeranosťou, požiadavky na kategorizáciu úverov a podsúvahových záväzkov, opatrenia týkajúce sa krytia úverového rizika, likvidity a menovej pozície banky. Tieto opatrenia platia pre všetky banky na Slovensku. Súlad s týmito opatreniami sa stanovuje na základe finančného výkazníctva banky podľa slovenských štatutárnych účtovných a bankových požiadaviek.

Tieto obmedzenia možno zhrnúť takto:

- kapitálová primeranosť musí dosahovať aspoň 8 % rizikovo vážených aktív,
- požadovaná minimálna výška kapitálu je 500 mil. Sk,
- pomer medzi aktívami s lehotou splatnosti do 7 dní a pasívami s lehotou splatnosti do 7 dní musí dosahovať aspoň „1“ (platí od 1. septembra 2002),
- čistá úverová angažovanosť voči jednému úverovému klientovi nesmie presiahnuť 25 % kapitálu banky (pozri pozn. 5),
- čistá úverová angažovanosť voči jednej domácej banke a banke so sídlom v štátoch „zóny A“ nesmie presiahnuť 125 % kapitálu banky,
- čistá úverová angažovanosť voči spriaznenej osobe nesmie presiahnuť 20 % kapitálu banky,
- uvedené limity čistej úverovej angažovanosti neplatia pre vládu SR, NBS, banky a vlády krajín „zóny A“,
- súčet všetkých zostatkov čistej úverovej angažovanosti nad 10 % kapitálu banky nesmie prevýšiť 800 % vykázaného kapitálu banky,
- angažovanosť v EUR nesmie presiahnuť 15 % kapitálu banky, v ostatných cudzích menách nesmie presiahnuť 10 % kapitálu banky,
- celková denná nezabezpečená devízová pozícia je limitovaná do 25 % kapitálu banky.

Kapitál banky zahŕňa pre potreby týchto opatrení základné imanie, nedeliteľné rezervy, nerozdelený zisk po odpočítaní goodwill a niektorých investícií do základného imania od iných spoločností a bánk, ako sa vyказuje v súlade so všeobecne uznávanými Slovenskými účtovnými štandardmi.

O. Reklasifikácia

S cieľom zabezpečiť súlad s prezentáciou za rok 2002 došlo k reklasifikácii niektorých zostatkov roku 2001.

3. Peniaze a vklady v Národnej banke Slovenska

Peniaze a vklady v Národnej banke Slovenska tvoria:

tis. Sk	2002	2001
Vklady v Národnej banke Slovenska	77 870	346 864
Vklady splatné na požiadanie	50 123	44 323
Pokladnica	49 838	39 159
Spolu	177 831	430 346

Vklady v Národnej banke Slovenska zahŕňajú:

tis. Sk	2002	2001
Povinné minimálne rezervy	77 652	126 334
Vklady splatné na požiadanie	218	493
Termínované vklady	–	220 037
Spolu	77 870	346 864

Hodnota povinných minimálnych rezerv je stanovená pravidlami NBS – predstavuje 4 % z priemernej výšky vkladov za príslušný mesiac (v roku 2001: 5 %).

K 31. decembru 2002 banka spĺňala požiadavku na povinné minimálne rezervy. Povinné minimálne rezervy sú úročené sadzbou 1,5 % (31. december 2001: 1,5 %).

Netermínované vklady v bankách sa úročia sadzbami v rozpätí od 0,0 % do 5,0 % ročne (31. december 2001: v rozpätí od 0,0 % do 5,0 % ročne).

4. Vklady vo finančných inštitúciách

Pohľadávky voči iným finančným inštitúciám zahŕňajú:

tis. Sk	2002	2001
Vklady v NBS	594 749	1 684 602
Vklady v iných bankách	–	110 713
Termínované vklady v bankách	1 254 569	210 828
Spolu	1 849 318	2 006 143

Vklady v NBS sú zabezpečené pokladničnými poukážkami NBS a sú úročené sadzbou 6,5 % p.a. (31. december 2001: 7,8 % p.a.).

Termínované vklady v iných bankách sa úročia sadzbami v rozpätí od 1,3 % do 7,75 % p.a. (31. december 2001: od 2,2 % do 11,2 % p.a.).

5. Úvery a preddavky poskytnuté klientom, netto

Úvery podľa typu:

tis. Sk	2002	2001
Úvery poskytnuté klientom	2 050 784	1 990 380
Zmenkové obchody	2 047	92 233
Ostatné	313 108	12 481
Spolu	2 365 939	2 095 094
Mínus: opravné položky a rezervy (pozn. 10)	(169 261)	(144 360)
Úvery a preddavky poskytnuté klientom, netto	2 196 678	1 950 734

Úvery, zábezpeky a opravné položky podľa klasifikácie:

31. december 2002

tis. Sk	Pohľadávka brutto	Zábezpeka	Čistá úver. angažov.	Opravné položky	Zostatková hodnota	Opravné polož. v %
Štandardné	1 771 207	328 483	1 442 724	–	1 442 724	–
Štandardné s výhradou	475 859	–	475 859	–	475 859	–
Neštandardné	46 615	–	46 615	(13 990)	32 625	30
Pochybné a sporné	2 047	1 500	547	(547)	–	100
Stratové	70 211	–	70 211	(70 211)	–	100
Spolu	2 365 939	329 983	2 035 956	(84 748)	1 951 208	3,6
Všeobecné rezervy na straty z úverov				(84 513)	(84 513)	–
Spolu				(169 261)	1 866 695	7,2

31. december 2001

tis. Sk	Pohľadávka brutto	Zábezpeka	Čistá úver. angažov.	Opravné položky	Zostatková hodnota	Opravné polož. v %
Štandardné	1 430 369	114 693	1 315 676	–	1 430 369	–
Štandardné s výhradou	573 470	–	573 470	–	573 470	–
Neštandardné	22 767	–	22 767	(8 986)	13 781	39
Pochybné a sporné	68 488	–	68 488	(44 014)	24 474	64
Stratové	–	–	–	–	–	–
Spolu	2 095 094	114 693	1 980 401	(53 000)	2 042 094	2,5
Všeobecné rezervy na straty z úverov				(91 360)	(91 360)	–
Spolu				(144 360)	1 950 734	6,9

V ďalšej tabuľke uvádzame analýzu druhov zábezpek k úverom a preddavkom poskytnutým klientom:

tis. Sk	2002		2001		2001	
	Celkové zábezpeky k úverom klientom	Diskont. hodnota zábezpeky k úverom klientom	Aplik. hodnota zábezpeky k úverom klientom	Celkové zábezpeky k úverom klientom	Diskont. hodnota zábezpeky k úverom klientom	Aplik. hodnota zábezpeky k úverom klientom
Bankové záruky	–	–	–	4 847	2 908	–
Vklady	15 375	15 375	–	114 693	114 693	114 693
Štátne dlhopisy	313 108	313 108	313 108	–	–	–
Vydané dlhové úpisy ako zábezpeka	251 645	75 494	–	52 887	15 866	–
Nehnutelný majetok ako zábezpeka	702 154	144 431	1 500	1 128 154	225 631	–
Hnuteľný majetok ako zábezpeka	418 800	41 880	–	390 006	100 215	–
Záruky právnických osôb	202 666	20 875	–	71 652	16 112	–
Pohľadávky ako zábezpeka	1 028 366	411 346	–	804 885	295 791	–
Ostatné	552 755	126 166	–	456 602	40 035	–
Celková nominálna hodnota zábezpek	3 484 869	1 148 675	329 983	3 023 726	811 251	114 693

V priebehu roka 2002 banka odpísala nevymáhateľné pohľadávky z úrokov a debetných zostatkov bežných účtov vo výške 54 tis. Sk (31. december 2001: 862 tis. Sk).

Úvery podľa priemyselného odvetvia:

tis. Sk	2002	2001
Obchod a služby	478 062	459 807
Finančný lízing	206 504	364 271
Spracovateľský priemysel	360 456	321 000
Drevospracujúci priemysel a výroba papiera	149 778	146 290
Ťažobný priemysel	150 536	139 000
Strojárstvo	45 810	132 208
Chemický priemysel	165 593	107 695
Elektrotechnický priemysel	177 662	94 120
Textilný priemysel	12 558	34 486
Doprava a infraštruktúra	39 229	16 615
Poľnohospodárstvo	254 877	–
Stavebný priemysel	2 464	–
Ostatné odvetvia	322 410	279 602
Spolu	2 365 939	2 095 094
Mínus: opravné položky a rezervy (pozn. 10)	(169 261)	(144 360)
Úvery a preddavky poskytnuté klientom, netto	2 196 678	1 950 734

Pri poskytovaní nových úverov banka podlieha opatreniam NBS týkajúcim sa čistého úverového rizika (možno ich definovať ako súčet všetkých existujúcich pohľadávok a pohľadávok budúcich období mínus špecificky nárokovateľné zabezpečenie).

K 31. decembru 2002 predstavovala angažovanosť banky voči nebankovým klientom s čistou úverovou angažovanosťou vyššou než 10 % kapitálu banky čiastku 1 397 850 tis. Sk (k 31. decembru 2001: 1 353 061 tis. Sk). K 31. decembru 2002 úverová angažovanosť banky nepresiahla 25 % kapitálu banky ani v jednom prípade.

Stav úverov poskytnutých spriazneným osobám k 31. decembru 2002 a 31. decembru 2001 sa uvádza v pozn. 32. V roku 2002 sa úvery úročili sadzbami v rozpätí od 3,21 % do 14,0 % ročne (31. december 2001: od 5,5 % do 14,5 % ročne).

Všeobecné rezervy na riziká a neistoty vyplývajúce z povahy úverového portfólia

Úverové portfólio banky obsahuje niekoľko rizík, ktoré sa nedajú konkrétne identifikovať. K 31. decembru 2002 banka vykazuje všeobecnú rezervu v hodnote 84 513 tis. Sk na pokrytie rizík, ktoré môžu vyplývať z úverového portfólia k danému dátumu (predovšetkým štandardné úvery a štandardné úvery s výhradou), ktoré sa však nedajú priradiť k jednotlivej úverovej angažovanosti (31. december 2001: 91 360 tis. Sk).

6. Cenné papiere na obchodovanie

Obchodovateľné cenné papiere zahŕňajú:

tis. Sk	2002		2001	
	Reálna hodnota	Cena obstar.	Reálna hodnota	Cena obstar.
Štátne dlhopisy	569 241	571 753	874 382	881 206
Dlhopisy finančných inštitúcií	–	–	–	–
Podnikové CP a dlhopisy	–	–	–	–
Časovo rozlíšené úroky	46 640	5 882	85 631	26 411
Celkom cenné papiere na obchodovanie	615 881	577 635	960 013	907 617

V portfóliu cenných papierov na obchodovanie sú vykázané štátne dlhopisy v cene obstarania 571 753 tis. Sk (31. december 2001: 881 206 tis. Sk), všetky sú kótované na Burze cenných papierov v Bratislave, a. s., majú pevnú úrokovú sadzbu a sú emitované v Sk (31. december 2001: všetky kótované, v Sk, pevná úroková sadzba). Cenné papiere určené na obchodovanie sa k 31. decembru 2002 úročili úrokovými sadzbami v rozpätí od 7,5 do 12,0 % ročne (31. december 2001: v rozpätí od 7,7 % do 12,0 % ročne).

7. Cenné papiere na predaj

tis. Sk	2002		2001	
	Reálna hodnota	Cena obstar.	Reálna hodnota	Cena obstar.
Akcie	–	452	–	452
Podnikové CP a dlhopisy	–	39 400	–	39 400
Celkom cenné papiere na predaj	–	39 852	–	39 852

Emitenti všetkých podnikových dlhopisov, ktoré mala banka k 31. decembru 2002 a 31. decembru 2001, sú v konkurze.

8. Cenné papiere držané do splatnosti

Cenné papiere držané do splatnosti zahŕňajú:

tis. Sk	2002		2001	
	Vykázaná hodnota	Cena obstar.	Vykázaná hodnota	Cena obstar.
Štátne dlhopisy	184 802	184 802	188 902	188 902
Pokladničné poukážky	–	–	456 201	456 201
Časové rozlíšenie úrokov a amortizácia	8 684	–	13 921	–
Cenné papiere držané do splatnosti celkom	193 486	184 802	659 024	645 103

Štátne dlhopisy držané do splatnosti sú úročené sadzbami od 7,5 do 8,5 % ročne (31. december 2001: od 7,5 do 8,5 %).

Štátne dlhopisy SR vo výške 164 802 tis. Sk, ktoré vlastnila banka k 31. decembru 2002, sú emitované v EUR a nie sú kótované; ostatné štátne dlhopisy sú emitované v Sk a sú kótované na Burze cenných papierov v Bratislave, a. s., (31. december 2001: 168 902 tis. Sk).

K 31. decembru 2001 vlastnila banka pokladničné poukážky, ktoré pozostávali z pokladničných poukážok Národnej banky Slovenska kúpených na primárnom trhu so zostatkovou zmluvnou lehotou splatnosti do troch mesiacov (446 612 tis. Sk vrátane úrokov) a štátnych pokladničných poukážok kúpených na sekundárnom trhu so zostatkovou zmluvnou lehotou splatnosti do 1 roka (14 850 tis. Sk vrátane úrokov).

9. Majetkové účasti v pridružených spoločnostiach

Majetkové účasti v pridružených spoločnostiach zahŕňajú:

tis. Sk	Názov spoločnosti	Činnosť	Audítor		
				2002	2001
	CAC Leasing Slovakia, a. s.	lízing	Deloitte & Touche spol. s r.o.	66 411	50 944
	Spolu			66 411	50 944

Vplyv konsolidácie spoločnosti CAC Leasing Slovakia, a. s., na nerozdelný zisk a jej podiel na zisku:

Popis tis. Sk	Nerozdelný zisk		Zisk	
	2002	2001	2002	2001
Metóda uvedenia do ekvivalencie	56 411	40 944	24 685	26 983
Daň z príjmu z prijatých dividend	–	–	(1 383)	–
Odložená daň z kladného konsolidačného rozdielu	(8 462)	(6 142)	(2 320)	(6 142)
Celkový vplyv	47 949	34 802	20 982	20 841

Banka vlastní 20% (v roku 2001: 20%) podiel v spoločnosti CAC Leasing Slovakia, a. s. Skupina Komerčnej banky vlastní v pridruženom podniku CAC Leasing Slovakia, a. s., 50% (v roku 2001: 50%) podiel.

V priebehu roku 2002 prijala banka z týchto majetkových účastí dividendy vo výške 9 218 tis. Sk (2001: 0 Sk), mínus zrážková daň 1 383 tis. Sk.

Banka poskytla tejto spoločnosti úver, k 31. decembru 2002 je jeho zostatok vo výške 40 291 tis. Sk (31. december 2001: 50 195 tis. Sk).

Podrobnejší prehľad transakcií banky s pridruženým podnikom sa uvádza v pozn. 32.

10. Opravné položky a rezervy na straty z aktív a podsúvahových položiek

Pohyby v tvorbe opravných položiek a rezerv v roku 2002 a 2001:

tis. Sk	Úvery	Záruky a úverové prísľuby	Čiastkový súčet úverov, záruk a úverových prísľubov	Investičný majetok	Ostatné aktíva	Ostatné rezervy	Čiastkový súčet investičného majetku ostat. aktív a ostat. položiek	Spolu
K 1. januáru 2001	120 021	1 177	121 198	–	17 394	357	17 751	138 949
Opravné položky a rezervy účtované do výkazu ziskov a strát, netto	28 649	(985)	27 664	1 655	(95)	1 375	2 935	30 599
Dopad odpísaných a postúpených pohľadávok	(4 554)	–	(4 554)	–	(5 163)	–	(5 163)	(9 717)
Kurzové rozdiely, netto	244	–	244	–	–	–	–	244
K 31. decembru 2001	144 360	192	144 552	1 655	12 136	1 732	15 523	160 075
Opravné položky a rezervy účtované do výkazu ziskov a strát, netto	24 952	3 100	28 052	(1 655)	(390)	(227)	(2 272)	25 780
Dopad odpísaných a postúpených pohľadávok	(51)	–	(51)	–	–	–	–	(51)
Kurzové rozdiely, netto	–	–	–	–	–	–	–	–
K 31. decembru 2002	169 261	3 292	172 553	–	11 746	1 505	13 251	185 804
	(Pozn. 5)	(Pozn. 15)		(Pozn. 11)	(Pozn. 12)	(Pozn. 15)		

11. Hmotný a nehmotný investičný majetok, netto

Pohyb na účtoch investičného majetku počas bežného roka:

tis. Sk	Nehmotný investičný majetok	Goodwill	Pozemky	Budovy	Stroje, inventár zariadenie	Obstaranie majetku	Spolu
Obstarávacia cena k 1. januáru 2001	20 166	29 491	4 331	66 511	139 935	10 974	271 408
Prírastky (+)	12 760	–	–	48	7 035	10 808	30 651
Úbytky (-)	(30)	–	–	(20 769)	(3 927)	(19 964)	(44 690)
Obstarávacia cena k 31. decembru 2001	32 896	29 491	4 331	45 790	143 043	1 818	257 369
Oprávky k 1. januáru 2001	14 722	11 177	–	3 334	95 221	–	124 454
Odpisy (+)	4 609	2 035	–	1 128	17 729	–	25 501
Odpis zostatkovej ceny pri predaji	–	–	–	–	97	–	97
Vyradenie, úbytky	(30)	–	–	–	(3 927)	–	(3 957)
Opravná položka	–	–	583	1 072	–	–	1 655
Oprávky k 31. decembru 2001	19 301	13 212	583	5 534	109 120	–	147 750
Zostatková hodnota k 31. decembru 2001	13 595	16 279	3 748	40 256	33 923	1 818	109 619
Obstarávacia cena k 1. januáru 2002	32 896	29 491	4 331	45 790	143 043	1 818	257 369
Prírastky (+)	982	–	–	–	3 991	3 581	8 554
Úbytky (-)	(52)	–	(961)	(10 193)	(8 445)	(4 973)	(24 624)
Obstarávacia cena k 31. decembru 2002	33 826	29 491	3 370	35 597	138 589	426	241 299
Oprávky k 1. januáru 2002	19 301	13 212	583	5 534	109 120	–	147 750
Odpisy (+)	5 070	2 035	–	998	14 145	–	22 248
Odpis zostatkovej ceny pri predaji	–	–	–	9 121	–	–	9 121
Vyradenie, úbytky	(52)	–	–	(10 193)	(8 445)	–	(18 690)
Opravná položka	–	–	(583)	(1 072)	–	–	(1 655)
Oprávky k 31. decembru 2002	24 319	15 247	–	4 388	114 820	–	158 774
Zostatková hodnota k 31. decembru 2002	9 507	14 244	3 370	31 209	23 769	426	82 525

12. Náklady budúcich období, príjmy budúcich období a ostatné aktíva

Náklady budúcich období, príjmy budúcich období a ostatné aktíva zahŕňajú:

tis. Sk	2002	2001
Náklady a príjmy budúcich období	1 832	1 708
Ostatné aktíva	22 930	23 909
Pozitívna reálna hodnota derivátových transakcií	35 705	14 056
Zostatky usporiadacích účtov	415	–
Mínus: opravné položky (pozn. 10)	(11 746)	(12 136)
Spolu	49 136	27 537

13. Závazky voči finančným inštitúciám

Závazky voči finančným inštitúciám zahŕňajú:

tis. Sk	2002	2001
Termínované účty bánk	2 525 350	2 303 961
Vklady ostatných finančných inštitúcií	220 947	229 011
Úvery prijaté od ostatných bánk	7 561	92 618
Bežné účty bánk	808	1 121
Spolu	2 754 666	2 626 711

Bežné účty ostatných bánk sú úročené v rozpätí od 0 % do 2,0 % ročne (31. december 2001: 1,5 % do 5,0 % ročne). Termínované vklady prijaté od ostatných bánk sa úročia sadzbami v rozpätí od 2,75 % do 8,1 % (31. december 2001: 1,8 % do 7,7 % ročne).

Položka vklady ostatných finančných inštitúcií (záväzky) vo výške 220 947 tis. Sk k 31. decembru 2002 predstavuje krátkodobý úver od Eximbanky určený na poskytnutie účelových úverov klientom banky na financovanie exportu (31. december 2001: suma 228 000 tis. Sk predstavuje krátkodobý úver poskytnutý na ten istý účel ako v roku 2002).

14. Závazky voči klientom

Závazky voči klientom podľa druhu vkladu zahŕňajú:

tis. Sk	2002	2001
Bežné účty	799 511	1 445 904
Termínované vklady	765 672	1 311 807
Úsporné vklady	81 363	62 931
Spolu	1 646 546	2 820 642

Bežné účty sú vklady klientov splatné na požiadanie. K 31. decembru 2002 boli ich úrokové sadzby v rozpätí od 0,1 % do 2,25 % ročne (2001: od 0,5 % do 4,3 % ročne).

Termínované vklady tvoria finančné prostriedky klientov so stanovenou výpovednou lehotou. K 31. decembru 2002 boli úrokové sadzby termínovaných vkladov v rozpätí od 0,15 % do 6,8 % ročne, v závislosti od výpovednej lehoty vkladu (2001: od 1,8 % do 8,1 % ročne).

Závazky voči klientom podľa druhu klientov zahŕňajú:

tis. Sk	2002	2001
Súkromné spoločnosti	764 934	1 511 883
Fyzické osoby	647 315	562 482
Vládne inštitúcie	–	300 295
Ostatné finančné inštitúcie	628	256 011
Nerezidenti	94 674	94 556
Poistovne	90	70 033
Fyzické osoby podnikatelia	135 317	20 403
Verejná správa	–	32
Depozitné zmenky	–	–
Ostatní	3 588	4 947
Spolu	1 646 546	2 820 642

15. Výdavky budúcich období, rezervy a ostatné pasíva

Výdavky budúcich období, rezervy a ostatné pasíva zahŕňajú:

tis. Sk	2002	2001
Uhradenie zostatkov na účtoch	296	4 116
Platby prevedené na zúčtovacie stredisko	7 117	912
Ostatné záväzky voči klientom	86 289	86 394
Ostatné záväzky	4 940	19 470
Výdavky budúcich období	16 515	13 586
Ostatné opravné položky a rezervy (pozri pozn. 10)	1 505	1 732
Rezervy na záruky (pozri pozn. 10 a 28)	3 292	192
Záporná reálna hodnota derivátových transakcií	71 443	19 395
Odložená daň (pozri pozn. 25)	8 462	6 142
Spolu	199 859	151 939

16. Odhadovaná objektívna hodnota aktív a pasív banky

Objektívna hodnota finančných nástrojov je suma, za ktorú sa môže majetok vymeniť alebo záväzok vyrovať medzi stranami, ktoré majú potrebné informácie a sú ochotné uskutočniť transakciu za obvyklých podmienok a za obvyklé ceny. Objektívna hodnota sa odhaduje na základe cien kótovaných na trhu, ak sú takéto ceny dostupné. Pre väčšinu finančných nástrojov banky však trhové ceny nie sú pohotovo k dispozícii. V takýchto prípadoch sa objektívna hodnota odhaduje podľa možností na základe modelov diskontovaných peňažných tokov alebo iných modelov oceňovania. Zmeny v základných predpokladoch, vrátane diskontných sadzieb a predpokladaných budúcich peňažných tokov, významne ovplyvňujú odhady. Preto vypočítané odhady objektívnej trhovej ceny nemožno realizovať v súčasnom predaji finančných nástrojov.

Pri odhadovaní objektívnej hodnoty finančných nástrojov banky sa použili tieto metódy a predpoklady:

a) Peňažné prostriedky a zostatky v centrálnych bankách

Vo všeobecnosti prevláda názor, že zostatkové hodnoty peňažných prostriedkov a zostatkov v centrálnych bankách sa približujú ich objektívnej hodnote.

b) Investície držané do splatnosti

Objektívna hodnota cenných papierov zahrnutých v portfóliu investícií držaných do splatnosti sa vypočíta metódou diskontovaných budúcich peňažných tokov s použitím prevládajúcich sadzieb na trhu.

c) Vklady vo finančných inštitúciách

Odhadovaná objektívna hodnota vkladov vo finančných inštitúciách s dobou splatnosti 180 alebo menej dní sa približuje ich zostatkovej hodnote. Objektívna hodnota ostatných vkladov vo finančných inštitúciách sa odhaduje na základe analýzy diskontovaných peňažných tokov s použitím úrokových sadzieb v súčasnosti ponúkaných pre investície s podobnými podmienkami (trhové sadzby upravené tak, aby odrážali úverové riziko). Objektívna hodnota nesplácaných vkladov vo finančných inštitúciách sa odhaduje pomocou analýzy diskontovaných peňažných tokov alebo ocenennej ceny príslušnej zábezpeky. Pri výpočte objektívnej hodnoty sa nezohľadňujú opravné položky.

d) Úvery a preddavky poskytnuté klientom

Objektívna hodnota úverov s pohyblivým výnosom, ktoré sa pravidelne preceňujú bez významného vplyvu na úverové riziko, sa vo všeobecnosti približuje ich zostatkovej hodnote. Objektívna hodnota úverov s pevnými úrokovými sadzbami sa stanovuje pomocou analýzy diskontovaných peňažných tokov na základe úrokových sadzieb, ktoré sa v súčasnosti poskytujú dlžníkom s podobnou bonitou s úvermi s podobnými podmienkami. Objektívna hodnota nesplácaných úverov poskytnutých klientom sa odhaduje s použitím analýzy diskontovaných

peňažných tokov alebo ocenenej hodnoty príslušnej zábezpeky, ak je dostupná. Úvery s pevnou úrokovou sadzbou predstavujú len zlomok z celkovej zostatkovej hodnoty, preto sa objektívna hodnota všetkých úverov a preddavkov poskytnutých klientom približuje zostatkovej hodnote k dátumu súvahy. Pri stanovení odhadovanej objektívnej hodnoty sa nezohľadňujú opravné položky.

e) Závazky voči finančným inštitúciám a klientom

Objektívna hodnota termínovaných vkladov splatných na požiadanie predstavuje zostatkovú hodnotu vkladov splatných na požiadanie k dátumu súvahy. Objektívna hodnota termínovaných vkladov s pohyblivou úrokovou sadzbou sa približuje ich zostatkovej hodnote k dátumu súvahy. Objektívna hodnota vkladov s pevným úročením sa odhaduje na základe diskontovania ich budúcich peňažných tokov s použitím sadziieb v súčasnosti ponúkaných pre vklady s podobnou zostatkovou splatnosťou. Vážený priemer zostatkovej splatnosti vkladov s pevnými úrokovými sadzbami je minimálny, a preto sa ich objektívna hodnota približuje zostatkovej hodnote ku dňu súvahy.

V nasledujúcej tabuľke sa uvádzajú zostatkové a objektívne hodnoty finančného majetku a finančných záväzkov, ktoré nie sú vykázané v súvahe banky v objektívnej hodnote:

tis. Sk	2002	2002	2001	2001
	Zostatková hodnota	Objektívna hodnota	Zostatková hodnota	Objektívna hodnota
Finančný majetok				
Peňažné prostriedky a zostatky v NBS	177 831	177 831	430 346	430 346
Pohľadávky voči finančným inštitúciám	1 849 318	1 849 318	2 006 143	2 006 143
Úvery a preddavky klientom, netto	2 196 678	2 196 678	1 950 734	1 950 734
Cenné papiere držané do splatnosti	193 486	208 527	659 024	671 419
Finančné záväzky				
Závazky voči finančným inštitúciám	2 754 666	2 754 666	2 626 711	2 626 711
Závazky voči klientom	1 646 546	1 646 546	2 820 642	2 745 215

17. Vlastné imanie

Základné imanie pozostáva z 5 000 schválených a plne splatených akcií s nominálnou hodnotou jednej akcie 100 000 Sk.

Rezervy predstavujú rezervy vytvorené zo zisku podľa štatutárnych požiadaviek alebo rozhodnutia valného zhromaždenia akcionárov.

18. Výnosové úroky

Výnosové úroky predstavujú:

tis. Sk	2002	2001
Výnosové úroky prijaté z:		
Úverov poskytnutých klientom	178 545	192 204
Úverov a vkladov vo finančných inštitúciách	119 925	168 084
Cenných papierov s pevným výnosom	60 438	90 367
Pokladničných poukážok	21 819	37 842
Spolu	380 727	488 497

19. Nákladové úroky

Nákladové úroky zahŕňajú:

tis. Sk	2002	2001
Platené úroky z:		
Úverov a vkladov od finančných inštitúcií	165 841	232 518
Zo záväzkov voči klientom	92 901	108 439
Spolu	258 742	340 957

20. Čisté poplatky a provízie

Poplatky a provízie zahŕňajú:

tis. Sk	2002	2001
Výnosy z poplatkov a provízií	76 291	102 930
Náklady z poplatkov a provízií	(24 632)	(20 281)
Spolu	51 659	82 649

21. Čistý zisk/strata z finančných operácií

Zisk/strata z obchodovania zahŕňa:

tis. Sk	2002	2001
Zisk/stratu z úrokových swapov – trading	(3 962)	1 272
Zisk/stratu z obchodovania s cudzou menou	(9 690)	(6 729)
Zisk/stratu z cenných papierov	39 788	(3 523)
Spolu	26 136	(8 980)

22. Ostatné príjmy a náklady, netto

Ostatné príjmy a náklady zahŕňajú:

tis. Sk	2002	2001
Zisk/stratu z predaja majetku	(1 488)	987
Ostatné príjmy	1 044	1 217
Ostatné náklady	(701)	(743)
Spolu	(1 145)	1 461

23. Prevádzkové náklady

Prevádzkové náklady predstavujú:

tis. Sk	2002	2001
Mzdy a platy	59 770	57 485
Sociálne náklady	14 279	15 951
Ostatné prevádzkové náklady	62 413	56 489
Spolu	136 462	129 925

24. Daň z príjmov

Hlavnými zložkami dane z príjmov právnických osôb sú:

tis. Sk	2002	2001
Náklady na daň za bežný rok	1 383	–
Zmeny v odloženej dani	2 320	6 142
Náklady na daň z príjmu spolu	3 703	6 142

Sadzba dane z príjmov právnických osôb za rok 2002 predstavuje 25 % (2001: 29 %). Efektívna sadzba dane k 31. decembru 2002 predstavuje 9,5 % (2001: 9,7 %). V nasledujúcej tabuľke uvádzame rozdiel medzi daňou z prevádzkového zisku a teoretickou sumou, ktorá vznikne pri použití základnej úrokovvej sadzby banky:

tis. Sk	2002	2001
Zisk/(strata) pred zdanením (bežná sadzba dane)	14 145	36 645
Zisk pred zdanením (osobitná sadzba dane)	24 685	26 983
Zisk pred zdanením	38 830	63 628
Teoretický daňový záväzok vypočítaný úrokovou sadzbou 25 % (2001: 29 %) a 15 %	7 239	14 675
Nezdaniteľný príjem, predovšetkým úroky	(39 057)	(52 836)
Daňovo neuznatelné náklady	23 531	36 341
z toho:		
– opravné položky na straty z úverov	13 596	19 701
– ostatné daňovo neuznatelné náklady	9 935	16 640
Ostatné	9 670	1 820
Zmeny v odloženej dani	2 320	6 142
Náklady na daň z príjmov spolu	3 703	6 142

Daňová povinnosť banky sa vypočíta na základe účtovného zisku/(straty), pričom sa berú do úvahy daňovo neuznatelné náklady a príjmy oslobodené od zdanenia alebo príjmy, ktoré podliehajú konečnému zdaneniu.

Súčasná sadzba dane z príjmov právnických osôb je podľa zákona 25 % (2001: 29 %). V dôsledku daňovej straty sa nevykázala žiadna daňová povinnosť. Výška splatnej dane predstavuje zrážkovú daň z dividend prijatých v roku 2002.

Podrobnejšie informácie o odloženej dani uvádzame v pozn. 25.

25. Odložené dane z príjmov

Odložené dane z príjmov sa vypočítajú zo všetkých dočasných rozdielov, okrem precenenia majetkovej účasti v pridružených spoločnostiach, záväzkovou metódou s použitím hlavnej sadzby dane platnej pre nasledujúci rok, tj. 25 % (2001: 25 %). Odložená daňová povinnosť súvisiaca s daňou z príjmov, ktorá vznikla z precenenia majetkovej účasti v pridružených spoločnostiach, sa vypočítala na základe 15 % sadzby dane, ako sa uvádza ďalej.

Pohyb na účte odloženej daňovej povinnosti súvisiacej s daňou z príjmov:

tis. Sk	2002	2001
Na začiatku obdobia	6 142	–
Vplyv precenenia investície v pridružených spoločnostiach	2 320	6 142
Na konci obdobia (pozn. 15)	8 462	6 142

Odloženú daňovú povinnosť a pohľadávku súvisiacu s daňou z príjmov tvoria tieto položky:

tis. Sk	2002	2001
Odložená daňová povinnosť súvisiaca s daňou z príjmov		
Nerealizovaný zisk z cenných papierov a finančných nástrojov	(367)	(991)
Precenenie investícií v podnikoch	(8 462)	(6 142)
Ostatné dočasné rozdiely	–	(8)
Odložená daňová povinnosť súvisiaca s daňou z príjmov	(8 829)	(7 141)
Odložená daňová pohľadávka súvisiaca s daňou z príjmov		
Všeobecné a špecifické opravné položky na straty z úverov	4 569	3 214
Nerealizovaná strata z cenných papierov a finančných nástrojov	2 323	1 706
Odpisy investičného majetku	5 878	3 314
Ostatné dočasné rozdiely	108	420
Odložená daňová pohľadávka súvisiaca s daňou z príjmov	12 878	8 654
Čistá odložená daňová pohľadávka súvisiaca s daňou z príjmov pred úpravami	4 049	1 513
Úpravy z neistej realizácie daňovej pohľadávky	(12 511)	(7 655)
Čistá odložená daňová povinnosť súvisiaca s daňou z príjmov	(8 462)	(6 142)

Banka nevykázala žiadnu odloženú daňovú pohľadávku, nakoľko jej realizácia je neistá.

Banka neprenáša daňové straty do budúcich účtovných období.

Konečná odložená daňová povinnosť vykázaná bankou sa vypočítala z precenenia investícií v pridružených spoločnostiach, pričom sa použila 15% daňová sadzba, pretože táto sadzba je uplatňovaná pri výplate dividend akcionárom.

26. Porovnanie čistého zisku/straty, akumulovaného zisku a nedeliteľných rezerv

Čistý zisk

tis. Sk	2002	2001
Čistý zisk podľa štatutárnych účtovných výkazov	18 724	34 917
Výnosy z pridruženého podniku, netto (pozn. 9)	13 147	20 841
Iné pohyby	3 757	2 228
Náklady budúceho obdobia na sociálne výdavky zamestnancov	(500)	(500)
Čistý zisk podľa medzinárodných účtovných výkazov	35 127	57 486

Vlastné imanie

tis. Sk	2002	2001
Vlastné imanie podľa štatutárnych účtovných výkazov	573 895	555 962
Podiel na zisku pridružených podnikov (pozn. 9)	47 949	34 802
Iné pohyby	8 387	4 632
Náklady budúceho obdobia na sociálne výdavky zamestnancov	(36)	(328)
Akumulovaný zisk a nedeliteľné rezervy podľa medzinárodných účtovných výkazov	630 195	595 068

27. Finančné deriváty

V bežnej obchodnej činnosti banka uskutočňuje transakcie s finančnými derivátmi na zabezpečenie svojej likvidity, úrokov a devízových rizík. Banka tiež uskutočňuje špekulatívne transakcie s finančnými derivátmi s cieľom dosiahnuť zisk z krátkodobých fluktuácií v trhových faktoroch. Banka tiež vystupuje ako mandant v derivátových transakciách s klientmi. V banke funguje systém trhových rizík a limity v súvislosti so zmluvnými stranami, ktoré sú navrhnuté tak, aby obmedzovali riziko vzhľadom na zmeny v trhových cenách a sústredenia voči jednotlivým protistranám.

Finančné deriváty na obchodovanie v dohodnutej a objektívnej hodnote k 31. decembru 2002 a 2001:

tis. Sk	Nominálna hodnota aktív		Nominálna hodnota pasív		Reálna hodnota (kladná)		Reálna hodnota (záporná)	
	31. 12. 2002	31. 12. 2001	31. 12. 2002	31. 12. 2001	31. 12. 2002	31. 12. 2001	31. 12. 2002	31. 12. 2001
Menové nástroje: nekótované								
Menové swapy	1 820 726	2 275 935	1 802 078	2 267 834	25 726	7 666	(12 319)	(5 844)
Menové forwardy	2 555 122	311 943	2 608 563	318 336	4 075	1 547	(42 220)	(912)
Úrokové nástroje: nekótované								
IRS	666 888	671 040	666 888	671 040	5 904	4 843	(16 904)	(12 639)
Spolu	5 042 736	3 258 918	5 077 529	3 257 210	35 705	14 056	(71 443)	(19 395)

Zostatková zmluvná splatnosť pri devízových swapoch a forwardoch je väčšinou do jedného roka od dátumu účtovnej závierky. Zostatková zmluvná splatnosť pri úrokových swapoch je do piatich rokov od dátumu súvahy.

28. Zmluvné záväzky a budúce možné záväzky

a) Súdne spory

Banka vykonala previerku prebiehajúcich súdnych konaní vedených proti nej k 31. decembru 2002. Na základe previerky rizík zo strát z významných súdnych sporov a obnosov v nich figurujúcich banka na tieto súdne spory vykázala opravnú položku vo výške 806 tis. Sk (31. december 2001: 1 049 tis. Sk).

Banka získala informácie o súdnych sporoch, ktoré môžu niektoré strany začať proti nej. Doteraz však nemá informácie o uplatnení takýchto nárokov na súde. Banka sa bude brániť v prípade uplatňovania takýchto nárokov a podľa názoru svojho interného právneho poradcu je presvedčená, že takéto uplatňované nároky nebudú mať významný vplyv na jej finančnú situáciu.

b) Záväzky vyplývajúce z poskytnutia záruk

Záväzky zo záruk zahŕňajú vydané záruky, avaly a záložné akreditívy, ktoré predstavujú neodvolateľné uistenie, že banka uskutoční platbu, ak klient nemôže splniť svoje záväzky voči tretím osobám. Banka vytvorila opravnú položku na prípadné identifikované zníženie hodnoty položiek. Ďalej má tiež vytvorenú všeobecnú rezervu na základe všeobecného posúdenia rizík spojených s týmito zostatkami.

c) Záväzky poskytnúť úver, záväzky vyplývajúce z nevyčerpaných úverov, nevyužitá možnosť prečerpania a schválené úvery s možnosťou prečerpania

Hlavným cieľom záväzkov poskytnúť úver je zabezpečiť dostupnosť finančných prostriedkov klientovi podľa jeho potreby. Záväzky poskytnúť úver predstavujú nevyužitú povolenia poskytnúť úvery vo forme pôžičiek, záruk alebo záložných akreditívov. Záväzok poskytnúť úver vydaný bankou predstavuje úverový zmluvný záväzok alebo vydané záruky, nevyčerpané a schválené úvery s možnosťou prečerpania. Záväzky poskytnúť úver alebo záruky vydané bankou, ktoré sú podmienené zachovaním špecifického úverového štandardu klientom (vrátane podmienky, že platobná schopnosť klienta sa neznižuje), predstavujú odvolateľné záväzky. Neodvolateľné záväzky predstavujú nevyčerpané sumy schválených úverov a schválených kontokorentných úverov, pretože vznikajú na základe zmluvných podmienok a vzťahov uvedených v úverových zmluvách. Na tieto záväzky banka vytvára opravné položky.

Finančné záväzky a budúce možné záväzky zahŕňajú:

tis. Sk	2002	2001
Neplatobné záruky	62	1 619
Platobné záruky	29 602	15 500
Prijaté a zmenky	–	–
Akreditívy – nekryté	–	–
Akreditívy – kryté	–	–
Medzisúčet	29 664	17 119
Prisľúbené zdroje – úvery	–	7 932
Prisľúbené zdroje – bankové záruky	3 000	–
Nevyčerpané úverové prisľuby	116 483	–
Nevyužité kontokorentné úvery	135 073	73 922
Ostatné odvolateľné a neodvolateľné záväzky	254 556	81 854
Odvolateľné a neodvolateľné záväzky spolu	284 220	98 973

K 31. decembru 2002 banka vytvorila opravné položky na riziká vyplývajúce zo záväzkov spojených s poskytnutím záruky vo výške 404 tis. Sk (2001: 192 tis. Sk) a opravné položky na riziká vyplývajúce z nevyčerpaných úverových prisľubov a nevyužitých kontokorentných úverov vo výške 2 888 tis. Sk (2001: 0), pozri pozn. 10 a 15.

29. Čistá menová pozícia

V tabuľke je spracovaná analýza devízovej pozície banky v hlavných menách k 31. decembru 2002 a k 31. decembru 2001.

tis. Sk	Slovenská koruna	Česká koruna	Americký dolar	Švajčiarsky frank	EUR	Iné	Spolu
Aktíva							
Peniaze a vklady v Národnej banke Slovenska	108 966	15 988	17 560	3 306	25 909	6 102	177 831
Vklady vo finančných inštitúciách	1 810 014	25 291	14 013	–	–	–	1 849 318
Úvery a preddavky poskytnuté klientom, netto	1 755 966	138 796	26 861	–	275 055	–	2 196 678
Pohľadávky vyplývajúce z objektívnej hodnoty derivátov	35 705	–	–	–	–	–	35 705
Cenné papiere na obchodovanie	615 881	–	–	–	–	–	615 881
Cenné papiere držané do splatnosti	22 100	–	–	–	171 386	–	193 486
Majetkové účasti v pridružených spoločnostiach	66 411	–	–	–	–	–	66 411
Investičný majetok	82 525	–	–	–	–	–	82 525
Náklady a príjmy budúcich období, ostatné aktíva	10 573	295	2 546	–	17	–	13 431
Aktíva spolu	4 508 141	180 370	60 980	3 306	472 367	6 102	5 231 266
Pasíva a vlastné imanie							
Záväzky voči finančným inštitúciám	1 602 234	199 833	–	–	951 797	802	2 754 666
Záväzky voči klientom	1 292 763	57 080	98 944	2 723	194 116	920	1 646 546
Záväzky vyplývajúce z objektívnej hodnoty derivátov	71 443	–	–	–	–	–	71 443
Výdavky budúcich období, rezervy a ostat. pasíva	64 797	2 063	15 706	–	45 850	–	128 416
Vlastné imanie spolu	630 195	–	–	–	–	–	630 195
Pasíva a vlastné imanie – celkom	3 661 432	258 976	114 650	2 723	1 191 763	1 722	5 231 266
Podsúvahové aktíva	2 864 147	242 809	257 356	14 352	2 614 047	128 197	6 120 908
Podsúvahové pasíva	(3 306 523)	(182 706)	(223 961)	(14 064)	(2 268 794)	(158 479)	(6 154 527)
Čistá menová pozícia k 31. decembru 2002	404 333	(18 503)	(20 275)	871	(374 143)	(25 902)	(33 619)
Čistá menová pozícia k 31. decembru 2001	372 780	(83 466)	(9 885)	3 255	(289 907)	8 834	1 611

30. Riziko likvidity

Riziko likvidity vyjadruje mieru, do akej možno od banky požadovať vytvorenie finančných prostriedkov na plnenie jej záväzkov súvisiacich s finančnými nástrojmi.

V nasledujúcej tabuľke je spracovaná analýza aktív, pasív a vlastného imania v skupinách podľa doby splatnosti, vychádzajúc zo zostávajúceho obdobia medzi dátumom súvahy a zmluvným termínom splatnosti. Pokiaľ alternatívy splácania alebo splátkový kalendár umožňujú predčasné splatenie, v tabuľke sa uvádzajú najobzretnejšie zväžené termíny splatnosti. Preto sa v prípade záväzkov uvádza najskorší možný termín splatenia, kým pri aktívach sa uvádza najneskorší možný termín splatnosti.

Aktíva a pasíva, ktoré nemajú zmluvný termín splatnosti, sú zoskupené do kategórie „nešpecifikované“.

Štruktúra aktív a pasív podľa zmluvnej doby splatnosti je nasledujúca:

tis. Sk	Na požiadanie	Do 3 mesiacov	Od 3 mes. do 1 roka	Od 1 roka do 5 rokov	Viac než 5 rokov	Nešpecifikované	Spolu
Aktíva							
Peniaze a vklady v Národnej banke Slovenska	100 179	77 652	–	–	–	–	177 831
Vklady vo finančných inštitúciách	–	1 543 474	305 844	–	–	–	1 849 318
Úvery a preddavky poskytnuté klientom, netto	5 633	591 715	1 126 010	471 682	1 638	–	2 196 678
Cenné papiere na obchodovanie	–	452 719	106 945	56 217	–	–	615 881
Cenné papiere držané do splatnosti	–	–	7 217	166 269	20 000	–	193 486
Pohľadávky vyplývajúce z objektívnej hodnoty derivátov	–	16 954	18 751	–	–	–	35 705
Majetkové účasti v pridružených spoločnostiach	–	–	–	–	–	66 411	66 411
Investičný majetok	–	–	–	–	–	82 525	82 525
Náklady budúcich období, príjmy budúcich období a ostatné aktíva	1 104	12 327	–	–	–	–	13 431
Aktíva spolu	106 916	2 694 841	1 564 767	694 168	21 638	148 936	5 231 266
Pasíva a vlastné imanie							
Záväzky voči finančným inštitúciám	808	2 525 463	222 246	6 149	–	–	2 754 666
Záväzky voči klientom	799 511	671 295	127 606	48 134	–	–	1 646 546
Výdavky bud. období, rezervy a ostatné pasíva	–	119 954	–	–	–	8 462	128 416
Záväzky vyplývajúce z objektívnej hodnoty derivátov	–	20 200	44 861	6 382	–	–	71 443
Vlastné imanie spolu	–	–	–	–	–	630 195	630 195
Pasíva a vlastné imanie spolu	800 319	3 336 912	394 713	60 665	–	638 657	5 231 266
Riziko likvidity k 31. decembru 2002	(693 403)	(642 071)	1 170 054	633 503	21 638	(489 721)	–
Kumulatívne riziko likvidity k 31. decembru 2002	(693 403)	(1 335 474)	(165 420)	468 083	489 721	–	–
Kumulatívne riziko likvidity k 31. decembru 2001	(1 361 666)	(1 283 027)	(628 134)	356 533	439 368	–	–

31. Riziko úrokovej miery

Riziko úrokovej miery zahŕňa riziko, že hodnota finančného nástroja bude kolísať v dôsledku zmien úrokových mier na trhu, a riziko, že splatnosť úročených aktív sa líši od splatnosti úročených pasív použitých na financovanie týchto aktív. Dĺžka obdobia, počas ktorého sa úroková sadzba viaže na finančný nástroj, preto ukazuje, do akej miery je tento nástroj vystavený riziku úrokovej miery.

Aktíva a pasíva, ktoré sú úrokovovo necitlivé, sú zoskupené do kategórie „nešpecifikované“.

tis. Sk	Do 3 mesiacov	Od 3 mes. do 1 roku	Od 1 do 5 rokov	Nad 5 rokov	Nešpecifikované	Spolu
Aktíva						
Peniaze a vklady v Národnej banke Slovenska	177 831	–	–	–	–	177 831
Vklady vo finančných inštitúciách	1 543 474	305 844	–	–	–	1 849 318
Úvery a preddavky poskytnuté klientom, netto	2 122 714	61 390	11 703	871	–	2 196 678
Cenné papiere na obchodovanie	452 719	106 945	56 217	–	–	615 881
Cenné papiere držané do splatnosti	–	7 217	166 269	20 000	–	193 486
Pohľadávky vyplývajúce z objektívnej hodnoty derivátov	16 954	18 751	–	–	–	35 705
Majetkové účasti v pridružených spoločnostiach	–	–	–	–	66 411	66 411
Investičný majetok	–	–	–	–	82 525	82 525
Náklady budúcich období, príjmy budúcich období a ostatné aktíva	13 431	–	–	–	–	13 431
Aktíva spolu	4 327 123	500 147	234 189	20 871	148 936	5 231 266
Pasíva						
Závazky voči finančným inštitúciám	2 747 349	1 300	6 017	–	–	2 754 666
Závazky voči klientom	1 560 480	86 066	–	–	–	1 646 546
Závazky vyplývajúce z objektívnej hodnoty derivátov	20 200	44 861	6 382	–	–	71 443
Výdavky bud. období, rezervy a ostatné pasíva	119 954	–	–	–	8 462	128 416
Vlastné imanie spolu	–	–	–	–	630 195	630 195
Pasíva a vlastné imanie spolu	4 447 983	132 227	12 399	–	638 657	5 231 266
Podsúvahové aktíva úrokového rizika	250 000	416 888	–	–	–	666 888
Podsúvahové pasíva úrokového rizika	250 000	250 000	166 888	–	–	666 888
Čisté úrokové riziko k 31. decembru 2002	(120 860)	534 808	54 902	20 871	(489 721)	–
Kumulatívne úrokové riziko k 31. decembru 2002	(120 860)	413 948	468 850	489 721	–	–
Kumulatívne úrokové riziko k 31. decembru 2001	(637 382)	(132 379)	359 086	439 368	–	–

32. Transakcie so spriaznenými osobami

Banka uskutočňuje transakcie so svojou materskou bankou v súvislosti s bežnými bankovými operáciami. V rámci bežnej obchodnej činnosti banka vstupuje aj do transakcií so spriaznenými osobami.

Aktíva a pasíva zahŕňajú účtovnú bilanciu so spriaznenými osobami (materská spoločnosť a CAC Leasing Slovakia, a. s.) takto:

tis. Sk	2002	2001
Aktíva		
Peniaze a peňažné ekvivalenty	7 156	14 027
Pohľadávky voči finančným inštitúciám	165 662	125 882
Úvery a preddavky poskytnuté klientom – netto	40 937	50 944
Náklady a príjmy budúcich období, ostatné aktíva	3 469	9 419
Spolu	217 224	200 272
Pasíva		
Závazky voči finančným inštitúciám	1 014 756	390 404
Závazky voči klientom	29 494	49 184
Výdavky budúcich období a ostatné pasíva	2 974	14 340
Spolu	1 047 224	453 928

Úvery a preddavky poskytnuté klientom zahŕňajú úvery poskytnuté spoločnosti CAC Leasing Slovakia, a. s., vo výške 40 291 tis. Sk (2001: 50 195 tis. Sk) a úvery riaditeľom banky vo výške 646 tis. Sk (2001: 749 tis. Sk). Záväzky voči klientom zahŕňajú zostatok na účte CAC Leasing Slovakia, a. s., vo výške 26 473 tis. Sk (2001: Sk 46 988 tis. Sk) a záväzky voči riaditeľom banky vo výške 3 021 tis. Sk (2001: 2 196 tis. Sk). Ostatné zostatky sa týkajú materskej spoločnosti.

Výnosy a náklady strán s osobitným vzťahom k banke zahŕňajú:

tis. Sk	2002	2001
Výnosové úroky	72 333	103 406
Nákladové úroky	(59 744)	(118 301)
Čisté poplatky a provízie	1 573	2 551
Ostatné výnosy	9 339	120
Prevádzkové náklady	(2 908)	(1 922)
Spolu	20 593	(14 146)

Úrokové sadzby a ostatné podmienky transakcií so spriaznenými osobami sa nelíšia od bežných úrokových sadzieb a zmluvných podmienok banky.

33. Skutočnosti po dátume súvahy

Ku dňu vydania týchto účtovných výkazov nedošlo k žiadnym významným udalostiam.

Konsolidované účtovné výkazy podľa slovenských účtovných predpisov (SAS)

Audítorská správa

akcionárom a predstavenstvu spoločnosti Komerční banka Bratislava, a. s.:

Deloitte & Touche
Slovakia spol. s r.o.
BBC Prievozská 12
Bratislava 821 09
Slovenská republika
Tel.: +421 (2) 582 49 111
Fax: +421 (2) 582 49 222
www.deloitteCE.com
Obchodný register
Okresného súdu Bratislava 1
Oddiel: Sro
Vložka č.: 11922/B
IČO: 35700416

Vykonali sme audit konsolidovanej účtovnej zvierky spoločnosti Komerční banka Bratislava, a. s., zostavenej k 31. decembru 2002 podľa slovenských účtovných predpisov. Audit bol vykonaný v súlade so Slovenskými audítorskými štandardmi a konsolidovaná účtovná zvierka v zjednodušenom formáte uvedená v tejto výročnej správe je odvodená od auditovanej konsolidovanej účtovnej zvierky.

V našej audítorskej správe z 25. marca 2003 sme vyslovili názor, že konsolidovaná účtovná zvierka, z ktorej bola konsolidovaná účtovná zvierka v zjednodušenom formáte v tejto výročnej správe odvodená, vyjadruje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu a výsledky hospodárenia skupiny Komerční banka Bratislava, a. s.

Podľa nášho názoru, konsolidovaná účtovná zvierka v zjednodušenom formáte, ktorá je uvedená v tejto výročnej správe, je konzistentná vo všetkých významných súvislostiach s konsolidovanou účtovnou zvierkou, z ktorej bola odvodená.

Pre lepšie pochopenie finančnej situácie skupiny Komerční banka Bratislava, a. s., k 31. decembru 2002, výsledkov jej hospodárenia za príslušné obdobie a rozsahu našich audítorských postupov treba posudzovať konsolidovanú účtovnú zvierku v zjednodušenom formáte, ktorá je uvedená v tejto výročnej správe, spolu s našou audítorskou správou a konsolidovanou účtovnou zvierkou, z ktorej bola odvodená.

Bratislava, 25. marca 2003



Deloitte & Touche Slovakia spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 149



Ing. Zuzana Letková
Zodpovedná audítorka
Dekrét SKAU č. 865



Konsolidovaná súvaha k 31. decembru 2002 zostavená podľa slovenských účtovných postupov platných pre banky

AKTÍVA

tis. Sk				2002	2001
Čís. pol.	Názov položky	Číslo riadka*		1	2
a	b	c	d		
1	Pokladničná hotovosť, prostriedky u emisných bánk a šekové poštové účty (r. 2 + r. 3), z toho :	1		721 225	2 067 430
2	a) pokladničné hodnoty	2		49 838	39 159
3	b) účty emisných bánk a šekové poštové účty	7		671 387	2 028 271
4	Štátne pokladničné poukážky a iné pokladničné poukážky prijímané NBS k refinancovaniu	12		593 517	2 137 795
5	Pohľadávky z iných hodnôt	15		–	–
6	Pohľadávky z cenných papierov	19		–	–
7	Úvery a vklady ostatných bánk (r. 8 + r. 9 + r. 10), z toho :	26		1 295 764	254 893
8	a) úvery ostatných bánk	27		–	–
9	b) vklady iných bánk	30		1 295 764	254 893
10	c) prevody prostriedkov na účtoch medzi bankami	33		–	–
11	Úvery poskytnuté klientom, z toho:	34		2 279 637	2 044 110
12	a) štandardné úvery	35		1 272 485	1 314 337
13	b) ostatné pohľadávky voči klientom	36		1 812	2 101
14	c) štandardné pohľadávky s výhradou	38		475 966	575 897
15	d) klasifikované pohľadávky	39		34 125	33 529
16	e) ostatné účelové pohľadávky	40		313 108	–
17	f) úvery poskytnuté orgánom SR, samospráve, štátnym a iným fondom SR	41 až 44		–	–
18	g) klasifikované úvery poskytnuté orgánom samosprávy a iným fondom	45		–	4 725
19	h) úsporné vklady a ostatné vklady splatné na požiadanie, termín alebo výpoved'	46, 47		–	–
20	Dlhopisy a iné cenné papiere s pevným výnosom	48		608 959	1 070 060
21	Akcie a iné cenné papiere s premenlivým výnosom	56		–	–
22	Nakúpené opcie	57		–	–
23	Vlastné akcie k obchodovaniu	58		–	–
24	Zúčtovanie so subjektami trhu cenných papierov a príkazcami	59		201	205
25	Podielové cenné papiere a vklady s rozhodujúcim vplyvom	60		–	–
26	Podielové cenné papiere a vklady s podstatným vplyvom	63		66 578	48 156
27	Ostatné podielové cenné papiere a vklady	66		–	–
28	Ostatné investičné cenné papiere	69		192 019	196 283
29	Aktívny konsolidačný rozdiel		x	–	–
30	Pohľadávky voči akcionárom a spoločníkom	72		–	–
31	Prostriedky dlhodobu poskytnuté zahraničným pobočkám	74		–	–
32	Poskytnuté dlhodobé úvery osobitného charakteru	75		–	–
33	Nehmotný investičný majetok	76		9 877	13 813
34	Hmotný investičný majetok spolu, z toho:	83		72 650	95 804
35	a) pozemky a stavby	84, 85		34 579	44 004
36	Ostatné aktíva			135 084	85 918
37					
38					
39					
40	Aktíva celkom	117		5 975 511	8 014 467
x	Podsúvahové účty (r. 41 až r. 48)	121		15 775 221	12 761 949
41	Pohľadávky zo záruk voči bankám	122		–	–
42	Pohľadávky zo záruk voči klientom	126		284 220	98 973
43	Pohľadávky z pohotových operácií	131		1 078 172	1 223 698
44	Pohľadávky z termínovaných operácií	135		5 042 735	3 258 918
45	Pohľadávky z opcí	139		–	–
46	Ostatné pohľadávky	143		–	99 679
47	Hodnoty odovzdané alebo prevzaté do schovy, správy a k uloženiu	147		305	236
48	Evidenčné účty	152		9 369 789	8 080 445
	Kontrolné číslo (r. 1 až r. 48)		x	47 650 528	45 849 748

* Číslo riadka vo výkaze Súvaha Úč B 1-01

Konsolidovaná súvaha k 31. decembru 2002 zostavená podľa slovenských účtovných postupov platných pre banky

PASÍVA

tis. Sk				2002	2001
Čís. pol.	Názov položky	Číslo riadka*		1	2
a	b	c	d		
49	Závazky voči bankám (r.50 + r. 51), z toho:	159		2 529 170	2 385 204
50	a) úvery a vklady od emisných bánk	160		–	–
51	b) úvery a vklady od ostatných bánk	163		2 529 170	2 385 204
52	Závazky voči klientom, z toho:	167		1 955 735	3 129 928
53	a) úsporné vklady, prijaté úvery a ostatné vklady	169		301 363	591 258
54	b) ostatné záväzky voči klientom	173		854 862	1 393 093
55	Vkladové certifikáty a obdobné dlhopisy	178		–	–
56	Závazky z cenných papierov zverených v banke	182		–	–
57	Predané opcie	183		–	–
58	Emisia dlhopisov	184		–	–
59	Závazky z iných hodnôt	187		95 199	57 434
60	Závazky z cenných papierov	192		593 517	1 681 594
61	Dotácie a podobné zdroje	200		–	–
62	Rezervy (r. 63 + r. 64), z toho:	204		101 700	96 598
63	a) rezervy zákonné	205		35 654	22 626
64	b) rezervy ostatné	210		66 046	73 972
65	Pasívny konsolidačný rozdiel		x	–	–
66	Ostatné pasíva			69 717	69 591
67	Základné imanie celkom bez podielov iných spoločníkov	243 časť		500 000	500 000
68	Ážiové fondy a ostatné kapitálové fondy bez podielov iných spoločníkov	249 časť		–	–
69	Rozdiely z prepočtu podielových cenných papierov a vkladov v cudzej mene bez podielov iných spoločníkov	252 časť		–	–
70	Rezervné fondy a fondy tvorené zo zisku bez podielov iných spoločníkov	253 časť		55 171	21 045
71	Oceňovací rozdiel k podielovým cenným papierom a vkladom bez podielov iných spoločníkov	256 časť		–	–
72	Hospodársky výsledok minulých rokov bez podielov iných spoločníkov	267 časť		38 156	13 420
73	Hospodársky výsledok bežného účtovného obdobia bez podielov iných spoločníkov	270 časť		9 506	34 917
74	Podiel na hospodárskom výsledku v ekvivalencii		x	27 640	24 736
75	Podiely iných spoločníkov (r. 76 až r. 82), z toho:		x	–	–
76	a) základné imanie celkom	243 časť	x	–	–
77	b) ážiové fondy a ostatné kapitálové fondy	249 časť	x	–	–
78	c) rozdiely z prepočtu podielových cenných papierov a vkladov v CM	223 časť	x	–	–
79	d) rezervné fondy a fondy tvorené zo zisku	253 časť	x	–	–
80	e) oceňovací rozdiel k podielovým cenným papierom a vkladom	256 časť	x	–	–
81	f) hospodársky výsledok minulých rokov	267 časť	x	–	–
82	g) hospodársky výsledok bežného účtovného obdobia	270 časť	x	–	–
83					
84					
85					
86	Pasíva celkom	271		5 975 511	8 014 467
x	Podsúvahové účty (r. 87 až r. 95)	275		15 775 221	12 761 949
87	Závazky zo záruk voči bankám	276		–	4 847
88	Záruky poskytnuté štátom a inými subjektami	279		220 950	86 652
89	Závazky zo záruk voči klientom	282		549 471	607 164
90	Závazky z pohotových operácií	285		1 076 998	1 223 795
91	Závazky z termínovaných operácií	289		5 077 529	3 257 210
92	Závazky z opcí	293		–	–
93	Ostatné záväzky	297		2 347 681	2 680 447
94	Hodnoty odovzdané alebo prevzaté do úschovy, správy a k uloženiu	302		89 510	213 589
95	Evidenčné účty	306		6 413 082	4 688 245
	Kontrolné číslo (r. 49 až r. 95)	x		47 288 559	46 018 985

* Číslo riadka vo výkaze Súvaha Úč B 1-01

Konsolidovaný výkaz ziskov a strát k 31. decembru 2002 zostavený podľa slovenských účtovných postupov platných pre banky

tis. Sk		Číslo riadka*	d	2002	2001
Čís. pol.	Názov položky			1	2
a	b	c			
1	Prijaté úroky	72+75+76+77+79		341 852	363 426
2	Platené úroky	3+6+7+8+9		300 352	344 793
3	Prijaté poplatky a provízie	73+78		33 697	34 514
4	Platené poplatky a provízie	4+10		15 213	14 101
5	Výnosy z finančného prenájmu (finančného leasingu)	80		–	–
6	Náklady na finančný prenájom (finančný leasing)	11		–	–
7	Všeobecné prevádzkové náklady bez odpisov	27 - (35+36)		120 510	125 497
8	Odpisy hmotného a nehmotného investičného majetku	35+36		20 215	23 467
9	Tvorba rezerv a opravných položiek	37		121 193	154 126
10	a) Tvorba opravných položiek	38		51 886	68 492
11	b) Tvorba zákonných rezerv	44		25 974	12 681
12	c) Tvorba ostatných rezerv	49		43 333	72 953
13	Použitie rezerv a opravných položiek	96		82 918	124 108
14	a) Použitie opravných položiek	97		18 712	71 390
15	b) Použitie zákonných rezerv	103		12 947	6 289
16	c) Použitie ostatných rezerv	108		51 259	46 429
17	Mimoriadne výnosy	115		2 562	612
18	Zúčtovanie pasívneho konsolidačného rozdielu		x	–	–
19	Mimoriadne náklady	60		701	744
20	Zúčtovanie aktívneho konsolidačného rozdielu		x	–	–
21	Ostatné výnosy			3 793 584	2 971 432
22	Ostatné náklady			3 639 283	2 771 711
23				–	–
24				–	–
25				–	–
26	Podiel na hospodárskom výsledku v ekvivalencii		x	27 640	24 736
27	Hospodársky výsledok za účtovné obdobie bez podielov iných spoločníkov		x	9 506	34 917
28	Hospodársky výsledok pripadajúci na podiely iných spoločníkov	x		–	–
	Kontrolné číslo (r. 1 až r. 28)			8 713 337	7 266 418

* Číslo riadka vo výkaze Ziskov a strát Úč B 2-01

Komerční banka Bratislava, a. s.

Medená 6, P.O. BOX 137

810 00 Bratislava

Slovenská republika

tel.: +421 259 277 111, 252 964 801

fax: +421 252 964 801

e-mail: koba@koba.sk

internet: www.koba.sk

